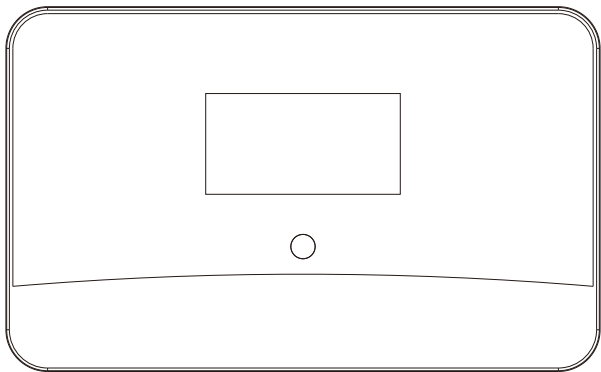


DENVER®

User Manual

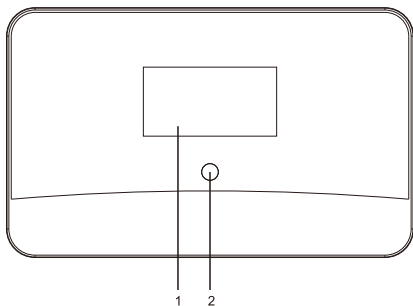
DAB Radio Adaptor



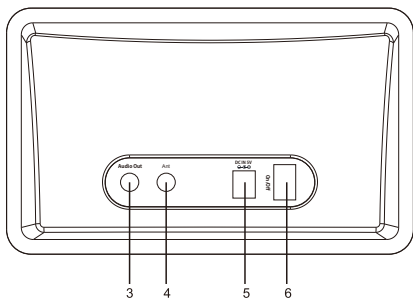
Denver DAB-20

Please read this user manual carefully before using receiver
www.denver-electronics.com

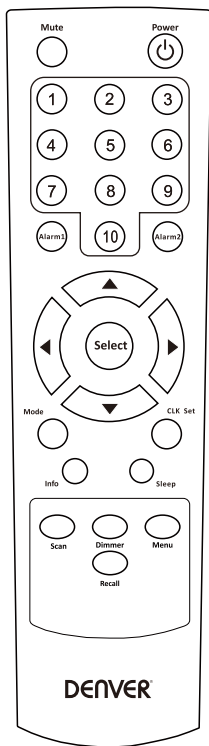
Location of Control



1. LCD screen
2. Remote Control Sensor
3. 3.5mm Stereo Audio Out Socket
4. 3.5mm Antenna Input Socket
5. DC IN socket
6. Power On/Off switch



Remote control



- 1. POWER:** Power on from Standby or turn to Standby.
- 2. MUTE:** Silent on/off.
- 3. 1--10:** Station preset number.
Press and hold the button to store the station.
Press to recall the station.
- 4. Alarm1/2:** Alarm setting for Alarm 1 and Alarm 2.
- 5. ▲/▼:** Press ▲ for volume up and ▼ for volume down.
- 6. ◀/▶:** Press it to scroll up and down on the menu.
DAB playing mode: press ◀/▶ return to the station list, and then press ◀/▶ to scroll the stations then press **Select** to confirm.
FM playing mode: press ◀/▶ to fine tune the frequency.
Long pressing the button to skip to the previous/next available radio channel.
- 7. Select:** Press it to confirm the operation.
Under FM playing mode: press it once to skip to the next available radio channel.
- 8. Mode:** Switch between the DAB and FM mode.
- 9. CLK Set:** Hold it to set the clock and time manually.
- 10. Info:** To view the detailed information of the current playing radio station, press repeatedly to view various information available.
- 11. Sleep:** Set the sleep timer.
- 12. Scan:** To initiate full scan of DAB and auto scan the next available station in FM.
- 13. Dimmer:** Press repeatedly to adjust the brightness of the display in 3 levels.
- 14. Menu:** Enter the main menu of the radio mode when it is playing.
Return to the playing screen after operating in other menus.
- 15. Recall:** To recall the list of preset stations.

Start Up

1. Use the AC adaptor supplied in the package, connect the pin to the DC IN jack at the rear side of the radio and connect the power plug to the wall socket.
2. To get the best reception, place the radio near a window as possible.
3. Connect your external powered speaker to the Audio out jack on the radio.
4. Plug in the wire antenna supplied in the package to the ANT jack.
5. Extend the wire as far as it can go to get the best reception. You may need to move it around to obtain the optimal direction for the best reception.
6. Power up the radio by using the On/Off switch on the rear side of the radio. The display will light up and display as follow. The radio will start in DAB mode by default and followed by a full scan of the radio stations automatically:



7. If there is problem on reception, try moving the antenna around or different direction to improve the reception.
8. When the scan is completed, the first station (alphabetically) will begin to play.
9. Press the **<POWER>** button once, the radio will change from operation mode to standby mode.

Radio Mode

The DAB Radio has two modes of operation:

- DAB Radio
- FM Radio

Press the **<Mode>** button to switch between DAB/FM.

DAB Radio Operation

1. If it is the first time using the radio, it will automatically begin "full scan" for DAB radio stations.
2. When scanning is completed, the stations will list in alphanumeric order and the first one will be played.
3. The next time you listen DAB mode, it will play the last listened station.

DAB Settings

To view more functions and settings available for the radio, press the **<Menu>** button.

Use the **◀** and **▶** key to select and press **<Select>** to confirm. Whenever you want to exit the current menu, press **<Menu>** button.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

It performs a station scan from channel 5A to 13F or you can press **<Scan>** button to do "Full scan"

● Manual tune

This function allows you to check whether a specific frequency can be received in your area and the corresponding signal strength.

When this option is selected, it will show a list of DAB frequencies.

Choose a frequency and it will display a bar of signal strength. If the bar of strength is grayed out, it means the frequency cannot be received in your area.



DRC

Dynamic Range Control (also known as DRC) can make quieter sounds easier to hear when your radio is used in a noisy environment. This function is only available for the DAB.

DRC Off – No compression

DRC High – Maximum compression

DRC Low – Medium compression

Setting the compression to maximum will "boost" the quiet sounds, whilst keeping the loudest sounds at their original level.

Prune

Some DAB services may stop broadcasting or you may not be able to receive a station. Prune stations will delete the DAB stations from your station list that can no longer be received.

System

The following settings are available:

- Equaliser
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equaliser

Adjust the sound of the music suits you best. There are already presets of EQ and you can also tailor your prefer style using the "My EQ...".

● Time

There are settings as follow:

1. Set Time/Date: This allows the user to manually set the current Time and Date.
2. Auto Update: This function will set the radio's time and date automatically with data sent along with the broadcast of either the DAB or FM radio station.
* Note that FM auto Time/Date update may not work in your area, so the DAB auto update option is recommended.
3. Set 12/4 Hour: This option will change the format of your clock to either 12 hour or 24 hour format.
4. Set Date Format: Changes the date display format between DD-MM-YYYY/MM-DD-YYYY.

● Backlight

Your radio has 3 backlight settings:

Timeout:

This option is used to set the period of time that you wish your display's backlight to remain lit when your radio is in both ON and STANDBY modes. The available options are: On/10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec/90 sec/120 sec/180 sec. Selecting "On" will force your radio's backlight to remain on constantly. If you select a specific time delay, after the selected time period has lapsed the display will dim down under the following two situations:

- When the radio is turned on and no operation under selected time out period.
- When the radio turns off into standby mode, the backlight will dim down after the time out period has lapsed.

On level:

This option will determine how bright the display's backlight is lit while the radio is on ON mode. There are 3 options for this setting: High, Medium& Low.

Dim level:

There are 3 brightness levels of the Dimmed backlight available – low/medium/high.

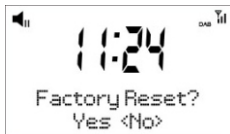
• Language

This setting will change the language in which the menu system is displayed on your radio. There are four languages available: English, French, German, Italian.

• Factory reset

The DAB Radio can be reset to the factory default at any time, once a reset has been performed, the DAB Radio will automatically begin Full scan.

1. Select "Factory Reset", the display will show:



2. Press "◀" or "▶" key to choose <Yes>, then press "Select" to perform the reset.

Important: Once the factory reset is done, all previous settings and presets will be erased.

• SW version

This is to view the software version of your radio. Press <Select> key you can see the software version directly

Note: To exit setup, press <MENU> button.

FM Radio Operation

To switch to FM mode, press the <Mode> button.



Auto Scan

Press <Scan> button, the radio will scan the next available station.

Manual Tune

To fine tune the frequency manually, use the ◀/▶ button. The frequency will be tuned up or down by 0.05MHz.

FM Settings

Following options are available: Press <Menu> button to enter the list.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

There are two types of scan available. The scan is done according to "Strong station only" or "All station". If 'strong station only' is selected, it will scan only the channels with strong reception signal where the radio is placed. If "All station" is selected, it will scan out both the strong and weak channels.

● Audio setting

You can press ◀ or ▶ to find "Stereo allowed" or "Forced mono", then press <Select> to confirm.

System

Please refer to the System setting under DAB section.

Preset stations

The Preset stores favorite stations for easy access. It presets up to 10 DAB radio stations and 10 FM stations in the radio memory.

1. The preset stores favorite stations for easy access. It presets up to 10 DAB radio stations.
2. To preset a station, hold and press a specific number (from 1-10) until the "Preset X Saved" message appears.
3. The station is now successfully saved against the selected preset number. You will see the icon at the bottom of display which shows the corresponding number of preset.

Preset Recall

1. To recall the preset list, press the <Recall> button and it will display the list of the presets you have saved.
2. Alternatively, you can press a specific number to recall a specific radio station.

Sleep Timer

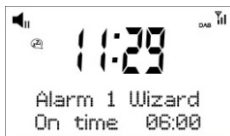
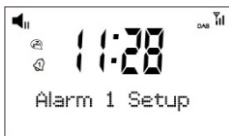
The radio will turn off by itself after a selected time frame is due.

1. Press **<Sleep>** button on your remote control. Press it repeatedly to cycling through the timer option available from 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes or OFF.
2. Press the **<Select>** button to confirm your choice. The radio will turn to standby when the time is due.
3. If you wish to cancel the sleep timer, choose "OFF" from the sleep timer option.



Setting of Alarm

1. Press **<Alarm 1>** or **<Alarm 2>** button to start the setting.



2. Press **<Left>** or **<Right>** key to set the alarm time, then press **<Select>** go to next step.
3. Source: You can set the alarm sound source as Buzzer, Digital Radio (DAB) or FM. If you choose sound source of Digital Radio (DAB) or FM, an additional option 'Preset' will pop up for you to select whether to use the "Last listened" or from "Preset station".
4. Preset: Either set the wake to DAB or FM by "Last listened" station or from "Preset station" station.
5. Duration: You can set the alarm duration in the range of 15 minutes to 120 minutes.
6. Volume: You can set the alarm sound level as you prefer.
7. Choose Alarm on/off to confirm and save the alarm setting.
8. When the alarm sounds, you can press **<Sleep>** button to activate the Snooze function to delay the alarm for 5 minutes.
9. To cancel the alarm, press the **<Power>** button.

Q & A

If you are experiencing problems with your DAB radio there are some quick and easy checks that you can do, which may help to solve the problem.

● No DAB reception

- Please carry out "Factory Reset" on the radio and extend the antenna.
- Move the radio near to the window.

● Radio reception is poor

- Please check that the wire antenna is extended for the maximum signal strength and move it around in different direction to improve the reception.
- Use the manual tune to check if the specific frequency reception level.
- Check that you do not have other electrical equipment too close to your radio, causing interference.

● No sound or low volume

- This radio does not have internal speaker and it is designed to connect with the external powered speaker.
- Please check if volume has been adjusted to the maximum on the radio and adjust the volume of your external speaker as well.
- Please check if the "Mute" is enabled.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

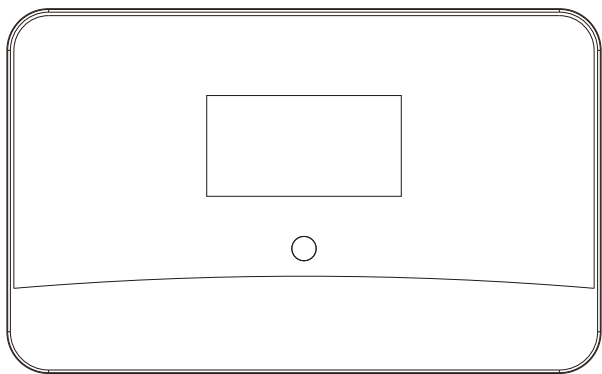
Imported by:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type DAB-20 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

Betjeningsvejledning

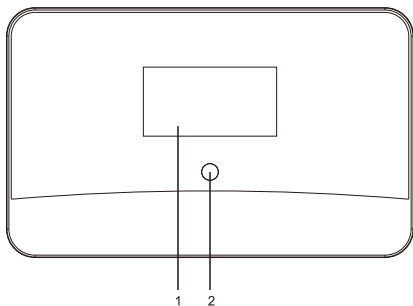
DAB radioadapter



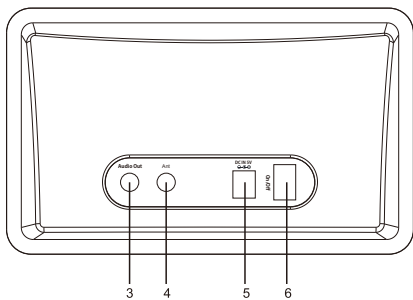
Denver DAB-20

Læs denne vejledning omhyggeligt inden ibrugtagning
www.denver-electronics.com

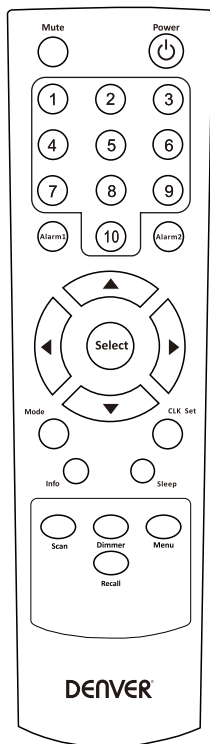
Knapper og kontroller



1. LCD-display
2. Modtager til fjernbetjening
3. 3,5 mm stereo audioudgang
4. 3,5 mm antennerterminal
5. DC IN strømindtag
6. Tænd-/slukkontakt



Fjernbetjening



- 1. POWER:** Tænder fra standby eller stiller radioen på standby.
- 2. MUTE:** Lydløs til/fra.
- 3. 1--10:** Numre på faste stationer.
Tryk og hold knappen for at gemme stationen.
Tryk for at genkalde stationen.
- 4. Alarm1/2:** Alarmopsætning for Alarm 1 og Alarm 2.
- 5. ▲/▼:** Tryk på ▲ for at skru op og på ▼ for at skru ned.
- 6. ◀/▶:** Tryk for at rulle op og ned i menuen.
DAB afspilningstilstand: Tryk på ◀/▶ for at vende tilbage til stationlisten, tryk dernæst på ◀/▶ for at vælge station, og tryk til sidst på **Select** for at bekræfte.
FM afspilningstilstand: Tryk på ◀/▶ for at fintune frekvensen.
Langt tryk på knappen for at springe til forrige eller næste tilgængelige radiostation.
- 7. Select:** Tryk for at bekræfte dit valg.
Under afspilning af FM: Tryk én gang for at springe til næste tilgængelige radiostation.
- 8. Mode:** Skifter mellem DAB- og FM-tilstand.
- 9. CLK Set:** Hold knappen inde, hvis du vil indstille uret manuelt.
- 10. Info:** Få vist detaljerede oplysninger om den radiostation, der afspilles. Tryk flere gange for at se de forskellige tilgængelige oplysninger.
- 11. Sleep:** Opsætning af sleep autosluk.
- 12. Scan:** Start en fuld automatisk kanalsøgning på DAB-båndet, eller søg efter næste tilgængelige FM-station.
- 13. Dimmer:** Tryk gentagne gange for at justere lysstyrken i displayet i 3 niveauer.
- 14. Menu:** Åbner hovedmenuen i radiotilstand under afspilning.
Går tilbage til afspilningsdisplayet efter betjening i andre menuer.
- 15. Recall:** Åbner listen med faste stationer.

Kom godt i gang

1. Brug den medfølgende AC-adapter, og forbind stikket til DC IN strømindtaget på bagsiden af radioen. Forbind dernæst adapteren til en stikkontakt.
2. Du får den bedste modtagelse, hvis du placerer radioen så tæt på et vindue, som muligt.
3. Forbind din eksternt strømforsynede højttaler til audioudgangen på radioen.
4. Forbind den medfølgende trådanterne til antennerterminalen ANT.
5. Stræk trådanteren helt ud for at opnå den bedste modtagelse. Det kan være nødvendigt at prøve forskellige placeringer, inden du finder den placering, der giver den bedste modtagelse.
6. Tænd radioen på kontakten On/Off på bagsiden af radioen. Displayet lyser op og viser følgende. Radioen starter som standard op i DAB-tilstand og udfører automatisk en fuld kanalsøgning:



7. Hvis der er problemer med modtagelsen, kan du prøve at flytte antennen lidt rundt for at opnå bedre modtagelse.
8. Når søgningen er gennemført, stiller radioen automatisk ind på den første station (alfabetisk) og begynder afspilningen.
9. Tryk én gang på knappen **<POWER>**, hvis du vil afslutte og stille radioen på standby.

Radiotilstand

DAB-radioen har to betjeningstilstande:

- DAB-radio
- FM-radio

Tryk på knappen **<Mode>** for at skifte mellem DAB/FM.

Betjening af DAB-radio

1. Hvis det er første gang, du bruger radioen, gennemfører den automatisk en "fuld kanalsøgning" efter DAB-radiostationer.
2. Når søgningen er gennemført, opretter radioen en alfabetisk liste over stationerne og stiller ind på den første station på listen.
3. Næste gang, du aktiverer DAB-tilstand, stiller radioen ind på den station, du sidst lyttede til.

DAB-indstillinger

Hvis du vil se flere af radioens funktioner og indstillinger, skal du trykke på knappen **<Menu>**.

Brug knapperne **◀** og **▶** til at vælge, og tryk på knappen **<Select>** for at bekræfte. Når du vil lukke den aktuelle menu, skal du trykke på knappen **<Menu>**.

- Full scan (fuld kanalsøgning)
- Manual Tune (manuel kanalsøgning)
- DRC (dynamisk område)
- Prune (fjern ugyldige)
- System



● Fuld kanalsøgning

Radioen udfører en kanalsøgning fra kanal 5A til 13F, eller du kan trykke på knappen **<Scan>** for at udføre en "Full scan".

● Manuel kanalsøgning

Med denne funktion kan du tjekke, om en bestemt frekvens kan modtages i dit område, og få vist den tilhørende signalstyrke.

Når du vælger denne funktion, vises en liste over DAB-frekvenser.

Vælg en frekvens, hvorefter radioen viser dig en bjælke, der angiver signalstyrken. Hvis bjælken er gråskriveret, betyder det, at frekvensen ikke kan modtages i dit område.



DRC

Komprimering af dynamisk område (også kendt som DRC) kan gøre det lettere at høre de stille passager, når du benytter radioen i støjende omgivelser. Denne funktion kan kun anvendes med DAB.

DRC Off – Ingen komprimering

DRC High – Maks. komprimering

DRC Low – Middel komprimering

Hvis du vælger indstillingen High, "forstærkes" de stille passager, mens de højere lyde bevarer deres oprindelige niveau.

Prune

Visse DAB-tjenester kan holde op med at sende, eller du kan ikke længere modtage stationen. Med funktionen Prune vil sådanne DAB-stationer blive fjernet fra din stationsliste, hvis de ikke længere kan modtages.

System

Følgende indstillinger er tilgængelige:

- Equalizer
- Time (tid)
- Backlight (baggrundslys)
- Language (sprog)
- Factory Reset (nulstilling)
- SW version (softwareversion)

• Equalizer

Vælg den indstilling, der får musikken til at lyde optimalt. Du kan vælge mellem faste EQ-indstillinger, men du kan også oprette din egen indstilling under "My EQ...".

• Tid

Følgende indstillinger er mulige:

1. Set Time/Date: Her kan du manuelt indsætte det aktuelle klokkeslæt og dato.
2. Auto Update: Med denne funktion indstilles radioens tids- og datoangivelser automatisk, når data udsendes med en udsendelse fra enten en DAB- eller FM-radiostation.
* Bemærk, at FM automatisk opdatering af tid/dato muligvis ikke fungerer i dit område, hvorfor det anbefales at anvende automatisk opdatering via DAB.
3. Set 12/4 Hour: Under dette punkt kan du vælge, om radioen skal anvende 12-timers eller 24-timers tidsformatet.
4. Set Date Format: Her kan du ændre displayets datovisning mellem DD-MM-AAAA/MM-DD-AAAA.

• Baggrundslys

Din radio har 3 indstillinger for baggrundslys:

Timeout:

Under dette punkt kan du vælge en periode, baggrundslyset skal forblive tændt, både når din radio er tændt og står på STANDBY. Du kan vælge mellem: On/10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec/90 sec/120 sec/180 sec. Hvis du vælger "On", vil lyset i radioens display altid være tændt. Hvis du vælger en anden indstilling, dæmpes displayet efter det valgte tidsrum i følgende to situationer:

- Når radioen er tændt, og der ingen betjening har fundet sted i den valgte periode.
- Når radioen stilles på standby, dæmpes baggrundslyset efter den valgte tidsperiode.

On level:

Her vælger du, hvor stærk displayets lysstyrke skal være, når radioen er tændt. Du kan vælge mellem 3 indstillinger: High, Medium & Low (høj, middel, lav).

Dim level :

Der er 3 lysstyrkeniveauer for dæmpning af baggrundslýset – low/medium/high (lav/middel/høj).

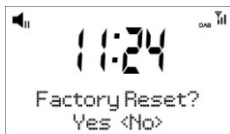
• Sprog

Med denne indstilling kan du omgående ændre sproget, der vises på din radios display. Du kan vælge mellem fire sprog: English, French, German, Italian (engelsk, fransk, tysk, italiensk).

• Nulstilling

Du kan når som helst nulstille din DAB-radio til de oprindelige indstillinger. Når du har nulstillet radioen, starter den automatisk en fuld kanalsøgning.

1. Vælg "Factory Reset", hvorefter displayet viser:



2. Tryk på knappen "◀" eller "▶", og vælg <Yes>. Tryk dernæst på knappen "Select" for at udføre nulstillingen.

Vigtigt: Når du nulstiller radioen, slettes alle tidligere indstillinger og faste stationer samtidig.

• Softwareversion

Her kan du få vist radioens softwareversion. Tryk på knappen <Select>, hvorefter radioen omgående viser softwareversionen.

Bemærk: Tryk på knappen <MENU> for at afslutte opsætningen.

Betjening af FM-radio

Tryk på knappen <Mode> for at skifte til FM-radio.



Automatisk kanalsøgning

Tryk på knappen **<Scan>**, hvorefter radioen søger efter næste tilgængelige station.

Manuel kanalsøgning

Hvis du vil fintune frekvensen manuelt, skal du trykke på knapperne **◀/▶**. Frekvensen justeres op eller ned i trin à 0,05 MHz.

FM-indstillinger

Følgende indstillinger er tilgængelige: Tryk på knappen **<Menu>** for at åbne listen.

- Scan setting (søgeindstillinger)
- Audio setting (lydindstillinger)
- System

• Søgeindstillinger

Du kan vælge mellem to søgeindstillinger. Søgningen udføres enten efter "Strong station only" (kun stærke stationer) eller "All station" (alle stationer). Hvis du vælger 'strong station only', søges kun efter stationer, der går klart igennem på det sted, hvor radioen står. Hvis du vælger "All station", søges efter både stærke og svage stationer.

• Lydindstillinger

Du kan trykke på **◀** eller **▶** for at vælge mellem "Stereo allowed" (stereo tilladt) eller "Forced mono" (tvungen mono). Tryk dernæst på **<Select>** for at bekræfte.

System

Se oversigten over systemindstillinger for DAB.

Faste stationer

Du kan lagre faste stationer, så du har nem adgang til dem. Du kan lagre op til 10 faste DAB-stationer og 10 faste FM-stationer i radioens hukommelse.

1. Faste stationer giver nem adgang til favoritstationer. Du kan gemme op til 10 DAB-stationer.
2. Hvis du vil lagre en station, skal du trykke og holde den tilhørende numeriske knap (fra 1-10), indtil "Preset X Saved" vises på displayet.
3. Stationen er nu gemt i radioens hukommelse på den valgte faste programplads. Du vil se et ikon i bunden af displayet med nummeret på den faste programplads.

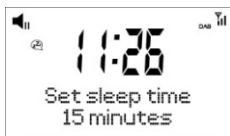
Genkald af faste stationer

1. Når du vil genkalde en fast station, skal du trykke på knappen **<Recall>** for at få vist listen over dine faste stationer.
2. Alternativt kan du trykke på den tilhørende numeriske knap for at genkalde den ønskede radiostation.

Sleep autosluk

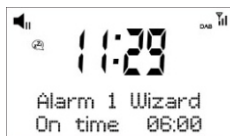
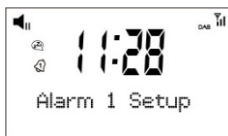
Radioen slukker af sig selv efter det valgte tidsrum.

1. Tryk på knappen **<Sleep>** på fjernbetjeningen. Tryk gentagne gange for at bladre gennem de mulige timerindstillinger, 15 minutter, 30 minutter, 45 minutter, 60 minutter, 90 minutter eller OFF (fra).
2. Tryk på knappen **<Select>** for at bekræfte dit valg. Radioen går automatisk på standby, når det valgte tidsrum er forløbet.
3. Hvis du vil annullere autosluk, skal du vælge "OFF" under punktet Set sleep time.



Opsætning af alarm

1. Tryk på knappen **<Alarm 1>** eller **<Alarm 2>** for at starte opsætningen.



2. Tryk på knappen **◀** eller **▶** for at angive alarmtidspunktet, og tryk dernæst på **<Select>** for at gå til næste trin.
3. Source: Her vælger du signalkilde for alarmen blandt mulighederne Buzzer, Digital Radio (DAB) eller FM. Hvis du vælger signalkilde Digital Radio (DAB) eller FM, vises endnu en valgmulighed 'Preset', hvor du skal vælge, om du vil anvende "Last listened" (sidst lyttet til) eller "Preset station" (fast station).
4. Preset: Ved vækning med DAB eller FM skal du angive, om du vil vækkes af "Last listened" (sidst lyttet til) eller "Preset station" (fast station).
5. Duration: Du kan angive alarmens varighed til en periode fra 15 minutter til 120 minutter.

6. Volume: Du kan angive den lydstyrke for vækningen, du foretrækker.
7. Vælg Alarm on/off for at bekræfte og gemme alarminstillingerne.
8. Når alarmen lyder, kan du trykke på knappen **<Sleep>**, hvis du vil aktivere Snoozefunktionen og udsætte alarmen med 5 minutter.
9. Alarmen annulleres ved at trykke på knappen **<Power>**.

Spørgsmål og svar

Hvis du oplever problemer med din DAB-radio, findes der nogle hurtige og lette tips til evt. løsning af problemerne.

• Ingen modtagelse af DAB

- Gennemfør en "Nulstilling" af radioen, og stræk antennen helt ud.
- Flyt radioen nærmere til vinduet.

• Dårlig radiomodtagelse

- Kontrollér, at trådentennen er strakt helt ud, så du opnår optimal signalstyrke, og flyt radioen lidt rundt, til du opnår den bedst mulige modtagelse.
- Brug manuel kanalsøgning til at kontrollere signalstyrken for den aktuelle frekvens.
- Kontrollér, at du ikke har andet elektrisk udstyr for tæt på radioen, så der opstår interferens.

• Ingen lyd eller lav lydstyrke

- Denne radio har ingen intern højttaler, den er designet til at anvendes med en ekstern højttaler med egen strømforsyning.
- Kontrollér, om der er skruet helt op for radioen, og justér desuden lydstyrken på den eksterne højttaler.
- Kontrollér, om "Mute" lydløs funktion er aktiveret.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

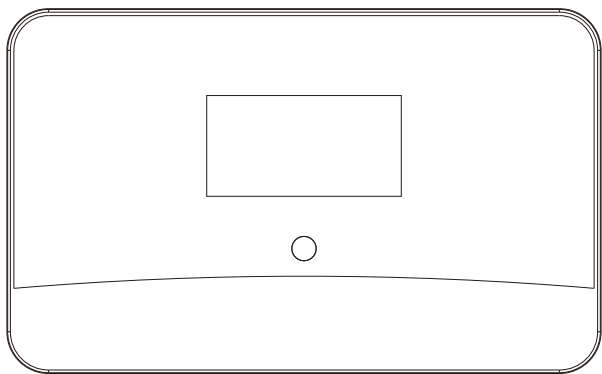
Importør:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Danmark
www.facebook.com/denverelectronics

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen DAB-20 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

Käyttöopas

DAB-radiosovitin

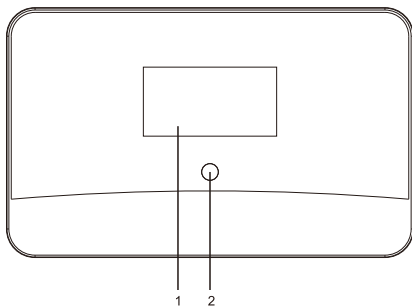


Denver DAB-20

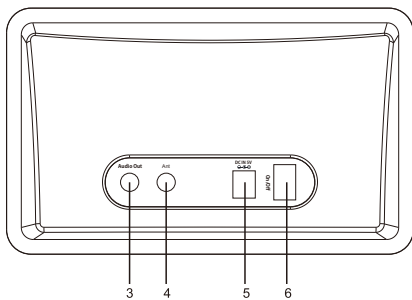
Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen vastaanottimen käyttöä.

www.denver-electronics.com

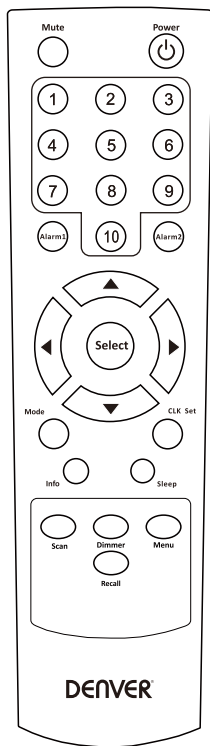
Säätimien sijainti



1. LCD-näyttö
2. Kauko-ohjaimen anturi
3. 3,5 mm:n stereo-äänilähdön pistoke
4. 3,5 mm:n antennipistoke
5. Virtapistoke
6. Virta päälle/pois päältä -kytkin



Kauko-ohjain



- 1. POWER:** Kytke päällä valmiustilasta tai kytke valmiustila.
- 2. MUTE:** Mykistys päällä/pois.
- 3. 1--10:** Aseman esiasetusnumero.
Tallenna asema painamalla painiketta ja pitämällä se painettuna.
Palauta asema painamalla.
- 4. Alarm1/2:** Hälytysasetus hälytykselle 1 ja hälytykselle 2.
- 5. ▲/▼:** Lisää äänenvoimakkuutta ▲ ja vähennä äänenvoimakkuutta ▼.
- 6. ◀/▶:** Vieritä valikkoa ylös ja alas painamalla.
DAB-toistotila: palaa asemaluetteloon painamalla ◀/▶, vieritä asemia painamalla ◀/▶ ja vahvista tämän jälkeen painamalla **Valitse**.
FM-toistotila: hienosäädä taajuutta painamalla ◀/▶
Ohita ja siirry edelliseen tai seuraavaan radiokanavaan painamalla painiketta pitkään.
- 7. Select:** Vahvista toiminto painamalla tätä painiketta.
FM-toistotilassa: paina tätä painiketta kerran, jotta voit siirtyä seuraavaan käytettävissä olevaan radiokanavaan.
- 8. Mode:** Vaihda DAB- ja FM-tilan välillä.
- 9. CLK Set:** Voit asettaa kellon ja ajan manuaalisesti pitämällä tätä painiketta painettuna.
- 10. Info:** Voit tarkastella nykyisen toistettavan radioaseman erilaisia käytettävissä olevia tarkkoja tietoja painamalla toistuvasti.
- 11. Sleep:** Aseta uniajastin.
- 12. Scan:** Voit aloittaa täydellisen DAB-skannauksen ja skannata automaattisesti seuraavan käytettävissä olevan FM-aseman.
- 13. Dimmer:** Paina toistuvasti, jotta voit säätää näytön kirkkautta 3 tasolla.
- 14. Menu:** Siirry pääradiotilaan toiston aikana.
Palaa toistonäytölle muissa valikoissa toimimisen jälkeen.
- 15. Recall:** Palauta esiasetettujen asemien luettelo.

Käynnistys

1. Käytä mukana toimitettua verkkovirtasovittinta. Liitä pistoke radion takapuolella olevaan virtaliittimeen ja liitä virtapistoke seinäpistorasiaan.
2. Aseta radio mahdollisimman lähelle ikkunaa, jotta kuuluvuus olisi paras mahdollinen.
3. Liitä ulkoisella virralla toimiva kaiutin radiossa olevaan äänen ulostulopistokkeeseen.
4. Kytke pakkauksen mukana toimitettu lanka-antenni ANT-pistokkeeseen.
5. Pidennä lanka mahdollisimman pitkäksi, jotta kuuluvuus olisi paras mahdollinen. Sinun on ehkä siirrettävä sitä, jotta löydät parhaan suunnan ja kuuluvuuden.
6. Kytke radion virta päälle radion takana olevalla On/Off-kytkimellä. Näyttö syttyy ja näyttää alla olevan kuvan. Radio käynnistyy oletusarvoisesti DAB-tilaan ja tämän jälkeen käynnistyy automaattinen radioasemien etsintä:



7. Jos kuuluvuudessa on ongelmia, yritä siirtää antennia toiseen paikkaan tai asettaa se toiseen suuntaan kuuluvuuden parantamiseksi.
8. Kun skannaus on suoritettu, radio toistaa ensimmäisen aseman (aakkosjärjestyksessä).
9. Paina kerran **<POWER>**-painiketta ja radio vaihtaa käyttötilasta valmiustilaan.

Radiotila

DAB-radiossa on kaksi toimintatilaa:

- o DAB-radio
- o FM-radio

Voit vaihtaa DAB/FM-asetuksen **<Mode>**-painikkeella.

DAB-radion käyttö

1. Jos käytät radiota ensimmäistä kertaa, se aloittaa automaattisesti DAB-radioasemien "full scan"-toiminnon.
2. Kun skannaus on suoritettu, asemat ovat luettelossa aakkosjärjestyksessä ja radio toistaa ensimmäisen niistä.
3. Kun kuuntelet seuraavan kerran DAB-tilassa, laite toistaa viimeksi kuunnellun aseman.

DAB-asetukset

Voit tarkastella lisää radion käytettävissä olevia toimintoja ja asetuksia painamalla **<Menu>**-painiketta.

Valitse painamalla **<Left>** ja **<Right>** näppäintä ja vahvista painamalla **<Select>**. Paina **<Menu>**-painiketta, kun haluat poistua nykyisestä valikosta.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Laite suorittaa asemien skannauksen kanavasta 5A kanavaan 13F tai voit painaa **<Scan>**-painiketta, jos haluat suorittaa "Full scan" -toiminnon.

● Manual tune

Tämän toiminnon avulla voit tarkastaa, voidaanko tietty taajuus vastaanottaa alueellasi ja vastaavan signaalin vahvuuden.

Kun tämä vaihtoehto on valittuna, se näyttää luettelon DAB-taajuuksista.

Valitse taajuus ja laite näyttää signaalin voimakkuutta vastaavan palkin. Jos vahvuutta ilmaiseva palkki on harmaana, tämä tarkoittaa, että taajuutta ei voida vastaanottaa alueellasi.



DRC

Dynamic Range Control (tunnetaan myös nimellä DRC) voi muuntaa hiljaisemmat äänet voimakkaammiksi, kun radiota käytetään meluisassa ympäristössä. Tämä toiminto on käytettävissä vain DAB-tilassa.

DRC pois - ei pakkausta

Voimakas DRC - maksimipakkaus

Alhainen DRC - keskitason pakkaus

Pakkauksen säätäminen enimmäisarvoon tehostaa hiljaisia ääniä ja pitää samalla voimakkaimmat äänet niiden alkuperäisellä tasolla.

Prune

Eräät DAB-palvelut saattavat lopettaa lähettämisen tai et pysty vastaanottamaan asemaa. Asemien poistotoiminto poistaa asemien luettelosta ne DAB-asetat, jotka eivät ole enää vastaanotettavissa.

System

Käytettävissä on seuraavat asetukset:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equalizer

Säädä musiikkia haluamaksesi. EQ-asetukset ovat esiasetettuja ja voit myös muokata haluamasi tyylin käyttämällä "My EQ..."-toimintoa.

● Time

Käytettävissä on seuraavat asetukset:

1. Set Time/Date: Tämä antaa käyttäjälle mahdollisuuden asettaa manuaalisesti nykyisen Time- ja Date-asetukset.
2. Auto Update: Tämä toiminto asettaa radion ajan ja päivämäärän automaattisesti DAB- tai FM-radioaseman lähetyksen mukana olevien tietojen avulla.
*Huomaa, että automaattinen FM-tilan automaattinen ajan ja päivämäärän päivitys ei ehkä toimi alueellasi, joten suosittelemme automaattista DAB-tilan päivitysvaihtoehtoa.
3. Set 12/4 Hour: Tämä asetun vaihtaa kellon esitysmuodoksi joko 12 tuntia tai 24 tuntia.
4. Set Date Format: Vaihtaa päivämäärän esitysmuodoksi PP-KK-VVVV tai KK-PP-VVVV.

● Backlight

Radiossa on 3 taustavaloasetusta:

Timeout:

Tätä asetusta käytetään määrittämään ajanjakso, jolloin näytön taustavalo pysyy päällä, kun radio on PÄÄLLÄ tai VALMIUSTILASSA. Asetusvaihtoehdot ovat: Päällä/10 s/20 s/30 s/45 s/60 s/90 s/120 s/180 s. Jos valitset Päällä, radion taustavalo on päällä jatkuvasti. Jos määrität tietyn aikaviiveen, näyttö himmenee valitun ajan jälkeen seuraavissa kahdessa tilanteessa:

- Kun radio kytketään päälle, eikä ajanjakson aikana suoriteta mitään toimintoja.
- Kun radio sammuu valmiustilaan, taustavalo himmenee valitun ajan jälkeen.

On level:

Tämä asetusta määrittää, kuinka kirkas näytön taustavalo on, kun radio on PÄÄLLÄ-tilassa. Tälle asetukselle on 3 vaihtoehtoa: Voimakas, keskitaso ja alhainen.

Dim level:

Himmennetyt taustavalon kirkkaustasoja on 3 - alhainen/keskitaso/voimakas.

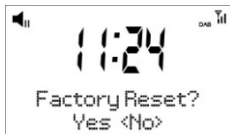
• Language

Tämä asetus vaihtaa radiossa näytetyn valikkojärjestelmän kielen. Käytettävissä olevia kieliä on neljä: Englanti, ranska, saksa ja italia.

• Factory reset

DAB Radio voidaan palauttaa tehtaan oletusasetuksiin milloin tahansa. Kun palautus on suoritettu, DAB Radio aloittaa automaattisesti Full scan toiminnon.

1. Kun valitset "Factory Reset", näytöllä näkyy:



2. Valitse <Yes> painamalla "◀"- tai "▶"-näppäintä ja suorita loppuun painamalla "Select".

Tärkeää: Kun palautus tehdään oletusasetuksiin on suoritettu, kaikki aiemmat asetukset ja esiasetukset tyhjennetään.

• SW version

Tällä tavalla voit tarkastella radiosii ohjelmistoversiota. Näet ohjelmistoversion suoraan painamalla <Select>-näppäintä

Huomautus: Voit poistua asetuksesta painamalla <MENU>-painiketta.

FM-radion toiminnot

Voit siirtyä FM-tilaan painamalla <Mode>-painiketta.



Automaattinen haku

Paina <Scan>-painiketta ja radio etsii seuraavan käytettävissä olevan aseman.

Manual Tune

Voit hienosäätää taajuuden manuaalisesti käyttämällä ◀/▶ painiketta. Taajuutta muutetaan ylös tai alas 0,05 MHz.

FM-asetukset

Käytettävissä on seuraavat vaihtoehdot: Siirry luetteloon painamalla <Menu>-painiketta.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Käytettävissä on kaksi erilaista skannaustyyppiä. Skannaus suoritetaan asetuksella "Strong station only" tai "All station". Jos valitset "strong station only", laite skannaa vain ne kanavat, joiden signaali vastaanotetaan riittävän voimakkaana siinä paikassa, johon radio on asetettu. Jos valitset "All station", laite skannaa sekä heikon että voimakkaan signaalin kanavat.

● Audio setting

Voit painaa ◀ tai ▶, jotta löydät "Stereo allowed"- tai "Forced mono"-asetuksen. Vahvista tämän jälkeen painamalla <Select>.

System

Katso System-asetus DAB-osasta.

Esiviritetyt asemat

Esiasetukseen voidaan tallentaa suosikkiasemia käytön helpottamiseksi. Radion muistiin voidaan tallentaa esiasetuksiksi korkeintaan 10 DAB -radioasemaa ja 10 FM-asemaa.

1. Esiasetus tallentaa suosikkiasemat käytön helpottamiseksi. Esiasetukseen voidaan asettaa 10 DAB-radioasemaa.
2. Voit asettaa esiasetuksen painamalla tietyn numeron pohjaan (1–10), kunnes näet viestin "Preset X Saved".
3. Asema tallennetaan vastaavalle esiasetusnumerolle. Näet näytön alaosassa kuvakkeen, joka näyttää esiasetuksen vastaavan numeron.

Esiasetuksen palauttaminen

1. Voit palauttaa esiasetusten luettelon painamalla <Recall>-painiketta ja näet luettelon tallentamistasi esiasetuksista.
2. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa tietyn radioaseman painamalla tiettyä numeroa.

Uniajastin

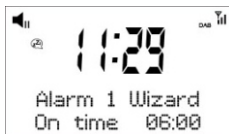
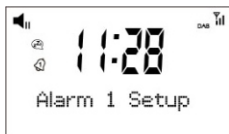
Radio kytkee itsensä pois päältä valitun ajanjakson jälkeen.

1. Paina kauko-ohjaimen **<Sleep>**-painiketta. Voit selata vaihtoehtoja 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes tai OFF painamalla sitä toistuvasti.
2. Vahvista valintasi painamalla **<Select>**-painiketta. Radio kytkeytyy valmiustilaan, kun aika saavutetaan.
3. Jos haluat peruuttaa uniajastimen, valitse uniajastimen toiminnosta "OFF".



Hälytyksen asettaminen

1. Aloita asettaminen painamalla **<Alarm 1>**- tai **<Alarm 2>**-painiketta.



2. Aseta hälytysaika painamalla **<->**-näppäintä ja siirry seuraavaan vaiheeseen painamalla tämän jälkeen **<Select>**.
3. Source: Voit asettaa hälytyksen äänilähteeksi Buzzer, Digital Radio (DAB) tai FM. Jos valitsit äänen lähteeksi Digital Radio (DAB) tai FM, näet lisävaihtoehdon "Preset", josta voit valita "Last listened" tai "Preset station".
4. Preset: Voit herätä joko DAB- tai FM-radion lähetykseen valitsemalla "Last listened" -aseman tai "Preset station" -aseman.
5. Duration: Voit asettaa hälytyksen keston välille 15–120 minuuttia.
6. Volume: Voit asettaa hälytyksen äänen tason haluamaksesi.
7. Vahvista valitsemalla Alarm on/off ja tallenna hälytysasetus.
8. Kun kuulet hälytyksen, voit painaa **<Sleep>**-painiketta torkkutoiminnon aktivoimiseksi, jotta hälytystä viivästytetään 5 minuuttia.
9. Voit peruuttaa hälytyksen painamalla **<Power>**-painiketta.

Kysymyksiä ja vastauksia

Jos sinulla on ongelmia DAB-radion kanssa, tässä on kuvattu eräitä nopeita ja helppoja tarkastuksia, jotka saattavat auttaa ongelman ratkaisemisessa.

● Ei DAB-kuuluvuutta

- Suorita radiolle "Factory Reset" ja pidennä antenni.
- Siirrä radio lähelle ikkunaa.

● Radion kuuluvuus on huono

- Tarkasta, että lanka-antenni on pidennetty suurimpaan mahdolliseen signaalin vahvuuteen ja siirrä sitä ympäri eri suuntiin kuuluvuuden parantamiseksi.
- Etsi tietty taajuus käyttämällä manuaalista viritystä.
- Tarkasta, että radion lähellä ei ole muita häiriötä aiheuttavia sähkölaitteita.

● Ei ääntä tai äänenvoimakkuus on alhainen

- -Tässä radiossa ei ole sisäistä kaiutinta, ja laite on suunniteltu liitettäväksi ulkoisesti virtaa saavaan kaiuttimeen.
- Tarkasta, onko radion äänenvoimakkuus säädetty enimmäisasetukseen ja säädä myös ulkoisen kaiuttimen äänenvoimakkuutta.
- Tarkasta, onko "Mute" asetettu päälle.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty yläpuolella olevalla rastitun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikissa kaupungeissa on keräilypisteitä, joihin vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai niille voidaan järjestää keräily kodeista. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

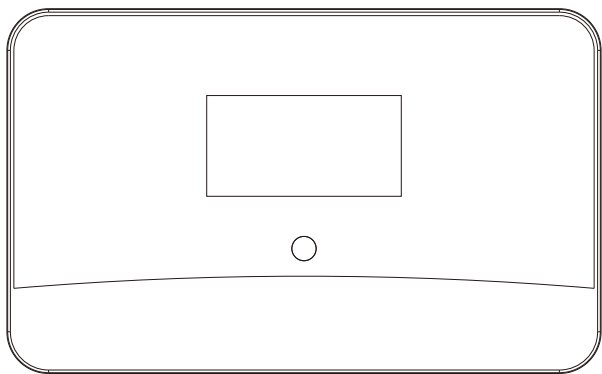
Maahantuoja:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi DAB-20 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER[®]

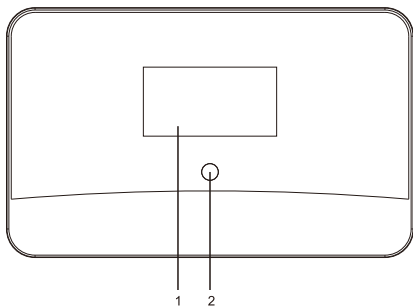
Manuale d'uso

Adattatore Radio DAB

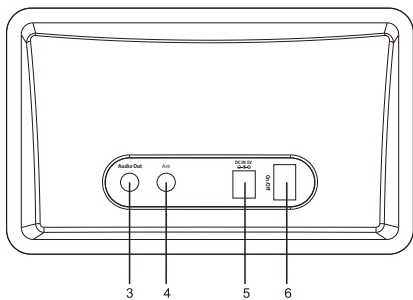


Denver DAB-20

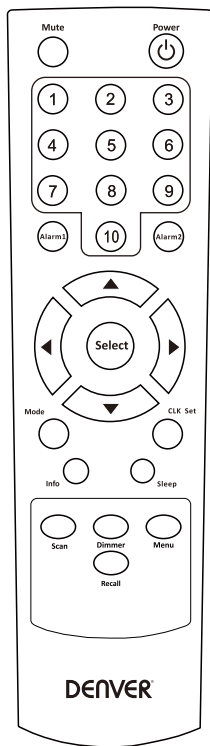
Posizione dei controlli



1. Schermo LCD
2. Sensore del telecomando
3. Presa uscita audio stereo da 3,5mm
4. Presa ingresso antenna da 3,5mm
5. Presa ingresso alimentazione CC
6. Interruttore alimentazione



Telecomando



- 1. POWER:** Accensione da standby o ingresso modalità standby.
- 2. MUTE:** On/off silenziamento.
- 3. 1--10:** Numero di preset della stazione.
Tenere premuto il tasto per memorizzare la stazione.
Premere per richiamare la stazione.
- 4. Alarm1/2:** Impostazione Sveglia 1 e Sveglia 2.
- 5. ▲/▼:** Premere ▲ per aumentare il volume e ▼ per diminuire il volume.
- 6. ◀/▶:** Premere per scorrere verso l'alto e verso il basso.
Modalità riproduzione DAB: premere ◀/▶ per tornare all'elenco delle stazioni e premere quindi ◀/▶ per scorrere. Premere **Select** per confermare.
Modalità riproduzione FM: premere ◀/▶ per sintonizzare la frequenza.
Premere a lungo il tasto per passare al canale radio precedente/successivo.
- 7. Select:** Premere per confermare l'operazione.
In modalità riproduzione FM: premere il tasto una volta per passare al primo canale radio disponibile successivo.
- 8. Mode:** Commuta dalla modalità DAB alla modalità FM.
- 9. CLK Set:** Tenere premuto per impostare manualmente l'orologio e l'ora.
- 10. Info:** Per visualizzare le informazioni dettagliate della stazione radio in riproduzione; premere ripetutamente per visualizzare le informazioni disponibili.
- 11. Sleep:** Impostare il timer di spegnimento.
- 12. Scan:** Per avviare la ricerca completa DAB e la scansione automatica della prossima stazione disponibile in FM.
- 13. Dimmer:** Premere ripetutamente per regolare i 3 livelli di luminosità del display.
- 14. Menu:** Per accedere al menu principale della modalità radio durante la riproduzione. Ritorna alla schermata di riproduzione dopo l'utilizzo di altri menu.
- 15. Recall:** Per ricordare l'elenco delle stazioni preimpostate.

Per iniziare

1. Utilizzare l'adattatore AC fornito nella confezione, collegare la spina alla presa DC IN sul retro della radio e collegare la spina di alimentazione nella presa a muro.
2. Per una migliore ricezione, posizionare la radio il più vicino possibile a una finestra.
3. Collegare l'altoparlante esterno alimentato alla presa Audio Out sulla radio.
4. Collegare il filo dell'antenna fornita nella confezione alla presa ANT.
5. Estendere il filo fino a ottenere la migliore ricezione. È possibile dover cambiare posizione per determinare la direzione ottimale e migliorare la ricezione.
6. Accendere la radio utilizzando il tasto On/Off sul retro della radio. Il display si accende e viene visualizzato quanto segue: La radio si avvia in modalità DAB per default ed esegue una ricerca completa delle stazioni automaticamente:



7. in caso di problemi di ricezione provare a spostare l'antenna o a direzionarla in altro modo.
8. Quando la ricerca è completa, verrà riprodotta la prima stazione (in ordine alfabetico).
9. Premere il tasto **<POWER>** una volta: la radio cambierà modalità operativa passando in standby.

MODALITÀ Radio

La radio DAB prevede due modalità di funzionamento:

- Radio DAB
- Radio FM

Premere il tasto **<Mode>** per passare tra DAB e FM.

Modalità radio DAB

1. Se è la prima volta che si utilizza la radio, la "full scan" delle stazioni radio DAB inizierà automaticamente.
2. Completata la scansione, le stazioni verranno elencate in ordine alfanumerico e la prima sarà riprodotta.
3. La volta successiva che si utilizzerà la radio in modalità DAB, sarà riprodotta l'ultima stazione ascoltata.

Impostazioni DAB

Per accedere alle altre impostazioni disponibili per la radio, premere il tasto **<Menu>**.

Utilizzare i tasti **e** per selezionare e premere **<Select>** per confermare.

Premere il tasto **<Menu>** quando si desidera uscire dal menu corrente.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Esegue una ricerca delle stazioni dal canale 5A al canale 13F oppure premere il tasto **<Scan>** per eseguire la "Full scan"

● Manual tune

Questa funzione consente di verificare se una frequenza specifica può essere ricevuta nella zona e determina la potenza del segnale corrispondente.

Quando questa opzione è selezionata, verrà visualizzato un elenco delle frequenze DAB.

Scegliere una frequenza: verrà visualizzata una barra corrispondente alla potenza del segnale. Se la barra della potenza è grigia significa che la frequenza non può essere ricevuta nella zona.



DRC

Il Dynamic Range Control (noto anche come DRC) permette di facilitare la percezione dei suoni più deboli quando la radio viene utilizzata in un ambiente rumoroso. Questa funzione è disponibile solo per la modalità DAB.

DRC Off - Nessuna compressione

DRC Alto - Compressione massima

DRC Basso - Compressione media

L'impostazione della compressione massima potenzierà i suoni più deboli mantenendo i suoni più forti al livello originale.

Prune

La trasmissione di alcuni servizi DAB può essere interrotta oppure talvolta non è possibile ricevere più una stazione. La funzione prune (sfoltimento) permette di eliminare le stazioni DAB che non possono più essere ricevute.

System

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equalizer

Regola il suono della musica in base alle proprie esigenze. Alcune EQ sono già preimpostate ed è possibile sceglierle utilizzando "My EQ...".

● Time

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

1. Set Time/Date: Consente all'utente di impostare manualmente Time e Date.
2. Auto Update: Questa funzione imposta automaticamente la data e l'ora della radio utilizzando i dati nel segnale trasmesso dalle stazioni radio DAB o FM.
* Si noti che l'aggiornamento automatico di ora/data da FM potrebbe non funzionare nella zona, quindi si raccomanda l'uso dell'aggiornamento automatico DAB.
3. Set 12/4 Hour: Questa opzione permette di cambiare la visualizzazione dell'orologio in formato 12 o 24 ore.
4. Set Date Format: Modifica il formato di visualizzazione della data in GG-MM-AAAA/MM-GG-AAAA.

● Backlight

La radio dispone di 3 impostazioni di retroilluminazione:

Timeout:

Questa opzione viene utilizzata per impostare il periodo durante il quale la retroilluminazione del display rimane accesa quando la radio è in modalità ON e STANDBY. Le opzioni disponibili sono: On/10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec/90 sec/120 sec/180 sec. Selezionando "On" si forza la retroilluminazione della radio a rimanere accesa costantemente. Se si seleziona un ritardo specifico, trascorso il periodo il display diminuisce la sua luminosità nelle seguenti due situazioni:

- Quando la radio è accesa e non viene eseguita alcuna operazione nel periodo selezionato.
- Quando la radio passa in modalità standby.

On level:

Questa opzione determinerà il livello di retroilluminazione del display mentre la radio è ON. Sono disponibili 3 opzioni per questa impostazione: Alta, media e bassa.

Dim level:

Per la regolazione della retroilluminazione sono disponibili 3 livelli - basso, medio e alto.

• Language

Questa impostazione modifica la lingua in cui il menu di sistema viene visualizzato sulla radio. Sono disponibili quattro lingue: Inglese, francese, tedesco e italiano.

• Factory reset

La Radio DAB può essere riportata alle impostazioni di fabbrica in qualsiasi momento. Una volta eseguito il ripristino, la radio DAB inizierà automaticamente la Full scan.

1. Selezionare "Factory Reset". Il display visualizzerà:



2. Premere "◀" o "▶" per scegliere <Yes>, quindi premere "Select" per eseguire il reset.

Importante: Una volta effettuato il reset di fabbrica, tutte le impostazioni precedenti saranno eliminate.

• SW version

Permette di visualizzare la versione software della radio. Premere <Select> per visualizzare direttamente la versione del software

Nota: Per uscire dalla configurazione, premere il tasto <MENU>.

Funzionamento della radio FM

Per passare alla modalità FM, premere il tasto <Mode>.



Ricerca Automatica

Premere <Scan>: la radio inizierà la ricerca della stazione radio successiva disponibile.

Sintonizzazione manuale

Per sintonizzare la frequenza manualmente, utilizzare il tasto ◀/▶. La frequenza verrà sintonizzata verso l'alto o verso il basso a passi di 0,05MHz.

Impostazioni FM

Sono disponibili le seguenti opzioni: Premere il tasto <Menu> per accedere all'elenco.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Sono disponibili due tipi di ricerca. La ricerca può essere eseguita in base al principio "Strong station only" oppure "All station". Se viene selezionato "Strong station only", verranno cercati solo i canali ricevuti dalla radio con un segnale forte. Se viene selezionato "All station", la ricerca prenderà in considerazione i canali ricevuti sia segnale forte che con segnale debole.

● Audio setting

Premere ◀ o ▶ per passare a "Stereo allowed" oppure a "Forced mono". Premere quindi <Select> per confermare.

System

Fare riferimento all'impostazione di System nella sezione DAB.

Stazioni preimpostate

Questa funzione permette di memorizzare le stazioni preferite per facilitare l'accesso. Nella memoria della radio è possibile preimpostare fino a 10 stazioni DAB e 10 stazioni FM.

1. La preimpostazione memorizza le stazioni preferite per facilitare l'accesso. Essa preimposta 10 stazioni radio DAB.
2. Per preimpostare una stazione, tenere premuto un numero (da 1 a 10) fino a quando appare il messaggio "Preset X Saved".
3. La stazione è quindi memorizzata in associazione al numero di preselezione. Viene visualizzata l'icona nella parte inferiore del display che mostra il numero di preselezione corrispondente.

Richiamo preselezione

1. Per richiamare l'elenco di preselezione, premere il tasto <Recall>: verrà visualizzato l'elenco di preselezioni memorizzato.
2. In alternativa è possibile premere un numero specifico per richiamare una stazione radio specifica.

Timer spegnimento

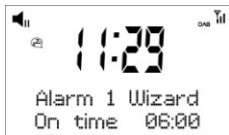
La radio si spegnerà da sola trascorso un tempo predefinito.

1. Premere **<Sleep>** sul telecomando. Premere ripetutamente per scorrere tra le opzioni 15 minuti, 30 minuti, 45 minuti, 60 minuti, 90 minuti o OFF.
2. Premere il tasto **<Select>** per confermare la scelta. Scaduto il periodo la radio passerà in standby.
3. Se si desidera annullare il timer di spegnimento scegliere "OFF" nelle opzioni.



Impostazione della sveglia

1. Premere **<Alarm 1>** o **<Alarm 2>** per iniziare l'impostazione.



2. Premere il tasto **<◀>** o **<▶>** per impostare l'ora della sveglia, quindi premere **<Select>** per andare al passo successivo.
3. Sorgente: È possibile scegliere la sorgente della sveglia tra Cicalino e radio digitale (DAB) o FM. Se si seleziona come sorgente la radio digitale (DAB) o FM, verrà visualizzata un'ulteriore opzione di 'Preset' che permette di scegliere tra "Last listened" o "Preset station".
4. Preset: Impostare la sveglia su DAB o FM tramite "Last listened" o "Preset station".
5. Duration: È possibile impostare la durata dell'allarme nell'intervallo tra 15 e 120 minuti.
6. Volume: È possibile impostare il livello sonoro di allarme preferito.
7. Scegliere Alarm on/off per confermare e salvare l'impostazione della sveglia.
8. Quando la sveglia suona, è possibile premere il tasto **<Sleep>** per attivare la funzione Snooze, che riattiva la sveglia dopo 5 minuti.
9. Per cancellare la sveglia, premere il tasto **<Power>**.

Domande e risposta

In caso di problemi con la radio DAB è possibile eseguire alcuni controlli che possono aiutare superare in modo rapido e semplice le anomalie.

● **Assenza di ricezione DAB**

- Eseguire un "Factory Reset" sulla radio ed estendere l'antenna.
- Spostare la radio vicino alla finestra.

● **Ricezione radio insoddisfacente**

- Controllare che l'antenna a filo sia estesa per ottenere la massima potenza del segnale e spostarla in direzione diversa per migliorare la ricezione.
- Utilizzare la sintonia manuale per verificare il livello di ricezione della frequenza specifica.
- Controllare che non vi siano altri dispositivi elettrici troppo vicini alla radio che possano causare interferenze.

● **Assenza di suono o basso volume**

- Questa radio non dispone di altoparlante interno ed è progettata per collegarsi a un altoparlante esterno alimentato.
- Controllare se il volume è stato regolato al massimo sulla radio e regolare anche il volume dell'altoparlante esterno.
- Controllare se "Mute" è abilitato.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente qualora gli elementi di scarto (componenti elettrici ed elettronici da smaltire) non venissero gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo di un cestino sbarrato, visibile sopra. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.

Tutte le città hanno stabilito servizi di raccolta porta a porta, punti di raccolta e altri servizi che permettono di conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche alle stazioni di riciclaggio. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

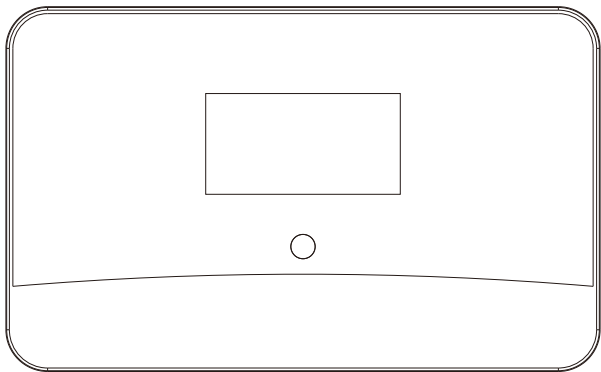
Importato da:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soefften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Il fabbricante, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DAB-20 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

Gebruikshandleiding

DAB-radioadapter

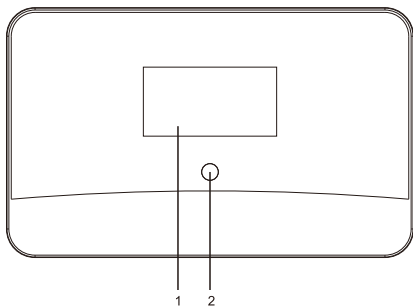


Denver DAB-20

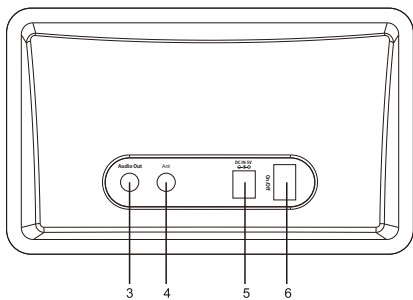
Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. zorgvuldig door voordat u de ontvanger in gebruik neemt

www.denver-electronics.com

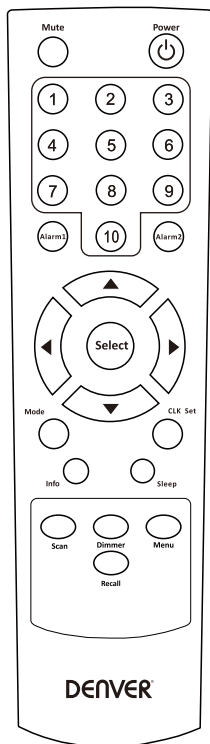
Locatie van Bedieningen



1. LCD-scherm
2. Afstandsbedieningsensor
3. 3,5mm stereo audio-uitgang
4. 3,5mm antenne-ingang
5. DC-ingang
6. Voeding Aan-/Uitschakelaar



Afstandsbediening



- 1. POWER:** Inschakelen vanuit stand-by of op stand-by schakelen.
- 2. MUTE:** Dempfunctie aan/uit.
- 3. 1--10:** Nummer van stationgeheugen.
Houd de toets ingedrukt om het station op te slaan.
Indrukken om het station te herroepen.
- 4. Alarm1/2:** Alarminstelling voor alarm 1 en alarm 2.
- 5. ▲/▼:** Druk op ▲ om het volume te verhogen en op ▼ om het volume te verlagen.
- 6. ◀/▶:** Indrukken om het menu omhoog en omlaag te scrollen.
DAB-afspeelmodus: druk op ◀/▶ om terug te keren naar de stationslijst, druk vervolgens op ◀/▶ om de stations te doorlopen en druk ter bevestiging op **Selecteren**.
FM-afspeelmodus: druk op ◀/▶ om de frequentie fijner af te stemmen.
Druk lang op de toets om het vorige/volgende beschikbare radiokanaal te selecteren.
- 7. Select:** Druk op de toets om de actie te bevestigen.
In FM-afspeelmodus: druk eenmaal op de toets om over te slaan naar het volgende beschikbare radiokanaal.
- 8. Mode:** Wisselen tussen de modi DAB en FM.
- 9. CLK Set:** Houd de toets ingedrukt om de klok en tijd handmatig in te stellen.
- 10. Info:** Om de gedetailleerde informatie te zien over het huidige afspelende radiostation; druk meerdere keren in om de verschillende beschikbare informatie te doorlopen.
- 11. Sleep:** De slaaptimer instellen.
- 12. Scan:** Een volledige scan voor DAB stations starten en automatisch zoeken naar het volgende beschikbare station in FM modus.
- 13. Dimmer:** Meerdere keren indrukken om de helderheid van de display aan te passen op 3 beschikbare niveaus.
- 14. Menu:** Het hoofdmenu van de radiomodus openen wanneer de radio speelt.
Terugkeren naar het afspeelscherm na andere menu's te gebruiken.
- 15. Recall:** De lijst met ingestelde stationgeheugens oproepen.

Inschakelen

1. Gebruik de AC-adapter inbegrepen in de verpakking, steek de stekker in de DC-ingang op de achterzijde van de radio en sluit de netstekker aan op het stopcontact.
2. Plaats de radio eventueel in de buurt van een raam voor een optimale ontvangst.
3. Sluit uw extern aangedreven luidspreker aan op de audio-uitgang van de radio.
4. Sluit de draadantenne inbegrepen in de verpakking aan op de ANT ingang.
5. Trek de draad zo ver mogelijk uit voor een optimale ontvangst. U dient de antenne mogelijk wat te bewegen om de beste richting te vinden voor een optimale ontvangst.
6. Schakel de radio in door de schakelaar On/Off te gebruiken op de achterzijde van de radio. De display zal oplichten en het volgende weergeven. De radio zal standaard in de DAB modus starten en vervolgens automatisch een volledige scan starten om naar radiostations te zoeken:



7. Als u problemen ondervindt met de ontvangst, probeer de antenne wat te bewegen of van richting te veranderen om de ontvangst te verbeteren.
8. Zodra de scan is voltooid, zal het eerste station (alfabetisch) worden afgespeeld.
9. Druk eenmaal op de toets **<POWER>** en de radio zal van gebruiksmodus op stand-by schakelen.

RADIOMODUS

De DAB radio heeft twee gebruiksmodi:

- DAB radio
- FM radio

Druk op de toets **<Mode>** om te wisselen tussen DAB/FM.

DAB-radiobediening

1. Als dit de eerste keer is dat u de radio gebruikt, zal er automatisch een "full scan" worden gestart om naar DAB-radiostations te zoeken.
2. zodra de scan is voltooid, zullen de stations op alfabetische volgorde in een lijst worden gezet en wordt het eerste station afgespeeld.
3. De volgende keer dat u naar de DAB-modus luistert, zal het laatst beluisterde station worden afgespeeld.

DAB-instellingen

Druk op de toets **<Menu>** om meer functies en instellingen te zien die de radio beschikbaar stelt.

Gebruik de toetsen **◀** en **▶** om te selecteren en druk ter bevestiging op **<Select>**. Druk op de toets **<Menu>** om op elk gewenst moment het huidige menu te verlaten.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



- Full scan

Dit voert een stationscan uit vanaf kanaal 5A tot 13F of u kunt op de toets **<Scan>** drukken om een "Full scan" uit te voeren.

- Manual tune

U kunt met deze functie controleren of een specifieke frequentie kan worden ontvangen in uw omgeving en de corresponderende signaalsterkte zien.

Wanneer deze optie wordt geselecteerd, zal er een lijst met DAB-frequenties worden weergegeven.

Kies een frequentie om een balk weer te geven die de signaalsterkte vertegenwoordigt. Als de balk van de sterkte grijs is, betekent dit dat de frequentie niet kan worden ontvangen in uw omgeving.



DRC

De dynamische bereikcontrole (ook bekend als DRC) kan zachtere geluiden duidelijker hoorbaar maken wanneer u de radio gebruikt in een omgeving met veel lawaai. Deze functie is alleen beschikbaar in DAB-modus.

DRC uit - Geen compressie

DRC hoog – Maximale compressie

DRC laag - Gemiddelde compressie

Door de compressie op maximaal in te stellen, zullen zachtere geluiden worden "versterkt" terwijl de luidere geluiden op hun aanvankelijke volumenniveau worden gehouden.

Prune

Sommige DAB-services kunnen stoppen met uitzenden of u kunt een bepaald station mogelijk niet langer ontvangen. U kunt met de knipfunctie de DAB-stations uit uw stationslijst verwijderen die nu niet meer kunnen worden ontvangen.

System

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equalizer

Pas het geluid van de muziek naar wens aan. Er zijn al standaard enkele EQ-instellingen beschikbaar en u kunt ook uw eigen gewenste stijl instellen door "My EQ..." te gebruiken.

● Time

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

1. Set Time/Date: U kunt hiermee de huidige Time en Date handmatig instellen.
2. Auto Update: U kunt met deze functie de tijd en datum van de radio automatisch laten bijwerken d.m.v. de gegevens die samen met de uitzending van DAB of FM radiostations worden uitgezonden.
* Houd er mee rekening dat de automatische update van de tijd/datum in FM modus mogelijk niet werkt in uw omgeving; het is dus aanbevolen de automatische updatefunctie in DAB modus te gebruiken.
3. Set 12/4 Hour: Deze optie zal het klokformaat veranderen in 12 uur of 24 uur.
4. Set Date Format: Deze optie verandert het formaat van de datumweergave in DD-MM-JJJJ/MM-DD-JJJJ.

● Backlight

Uw radio heeft 3 achtergrondlichtinstellingen:

Timeout:

Deze optie wordt gebruikt om te bepalen hoe lang het achtergrondlicht van de display moet blijven branden wanneer de radio wordt ingeschakeld of op stand-by wordt ingesteld. De beschikbare opties zijn: Aan/10 sec/20 sec/30 sec/45 sec/60 sec/90 sec/120 sec/180 sec. Door "Aan" te selecteert, zal het achtergrondlicht van uw radio constant ingeschakeld blijven. Als u een specifiek tijduitstel selecteert, zal de display in de volgende twee situaties dimmen nadat de ingestelde tijdsperiode is verlopen:

- Wanneer de radio wordt ingeschakeld en er gedurende de geselecteerde timeout periode geen actie wordt uitgevoerd.
- Wanneer de radio uit en op stand-by schakelt, zal het achtergrondlicht dimmen nadat de ingestelde time-out periode is verstreken.

On level:

Deze optie bepaalt hoe helder het achtergrondlicht van de display is terwijl de radio AAN is geschakeld. Er zijn 3 opties voor deze instelling: Hoog, gemiddeld en laag.

Dim level:

Er zijn 3 helderheidsniveaus beschikbaar voor het gedimde achtergrondlicht – laag/gemiddeld/hoog.

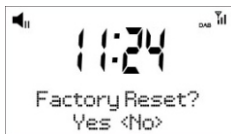
• Language

Deze instelling zal de taal veranderen waarin de menustructuur wordt weergegeven op uw radio. Er zijn vier talen beschikbaar: Engels, Frans, Duits en Italiaans.

• Factory reset

De DAB-radio kan op elk gewenst moment worden teruggesteld op de standaard fabriekswaarden. Nadat een terugstelling is uitgevoerd, zal de DAB-radio automatisch een Full scan starten.

1. Selecteer "Factory reset" en de display zal het volgende weergeven:



2. Druk op de toets "◀" of "▶" om <Yes> te selecteren en druk vervolgens op "Select" om de terugstelling uit te voeren.

Belangrijk: Nadat er eenmaal een fabrieksterugstelling is uitgevoerd, zullen alle eerdere instellingen en stationgeheugens zijn gewist.

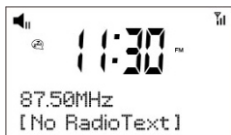
• SW version

U kunt hiermee de softwareversie van uw radio controleren. Druk op de toets <Select> om de softwareversie direct weer te geven.

Opmerking: Druk op de toets <MENU> om de instellingen te verlaten.

FM-radiobediening

Druk op de toets <Mode> om op FM-modus te schakelen.



Auto scan

Druk op de toets **<Scan>** om de radio naar het volgende beschikbare station te laten zoeken.

Handmatig afstemmen

Gebruik de toets **◀/▶** om de frequentie fijner af te stemmen. U kunt de frequentie met stappen van 0,05MHz verhogen of verlagen.

FM-instellingen

De volgende opties zijn beschikbaar: Druk op de toets **<Menu>** om de lijst te openen.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Er zijn twee scantypes beschikbaar. De scan kan worden uitgevoerd voor "Strong station only" of "All station". Als 'Strong station only' is geselecteerd, zal de radio alleen zoeken naar kanalen in uw omgeving met een krachtig ontvangstsignaal. Als "All station" is geselecteerd, zal de radio naar zowel krachtige als zwakke kanalen zoeken.

● Audio setting

U kunt op **◀** of **▶** drukken om "Stereo allowed" of "Forced mono" te selecteren en vervolgens ter bevestiging op **<Selecteren>** drukken.

System

Raadpleeg a.u.b. de instelling System in de DAB-sectie.

Voorkeurzenders

Gebruik de optie Voorkeurzenders om uw favoriete stations op te slaan, zodat u deze vervolgens snel kunt openen. U kunt tot op 10 DAB-radiostations en 10 FM-stations in het radiogeheugen opslaan.

1. Gebruik de optie Voorkeurzenders om uw favoriete stations op te slaan, zodat u deze vervolgens snel kunt openen. U kunt tot op 10 DAB-radiostations opslaan.
2. Om een station op te slaan, houd een specifiek nummer (van 1-10) ingedrukt totdat de melding "Preset X Saved" verschijnt.
3. Het station is nu succesvol opgeslagen op het geselecteerde voorkeurnummer. Er zal een icoontje onder op de display verschijnen die het corresponderende nummer aangeeft van het stationgeheugen.

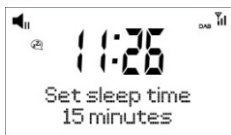
Voorinstelling herroepen

1. Druk op de toets **<Recall>** om de lijst met uw opgeslagen voorkeuzenders te openen.
2. U kunt ook op een specifiek nummer drukken om het corresponderende radiostation te herroepen.

Slaaptimer

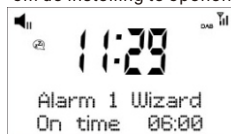
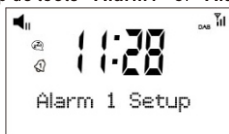
De radio zal zichzelf uitschakelen nadat een bepaalde tijdsperiode is verstreken.

1. Druk op de toets **<Sleep>** op uw afstandsbediening. Druk meerdere keren op de toets om de beschikbare timeropties te doorlopen van 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes of OFF.
2. Druk op de toets **<Select>** om uw keuze te bevestigen. De radio zal op stand-by schakelen zodra de timer is verlopen.
3. Als u de slaaptimer wilt annuleren, dan kunt de optie "OFF" selecteren voor de slaaptimer.



Het alarm instellen

1. Druk op de toets **<Alarm1>** of **<Alarm 2>** om de instelling te openen.



2. Druk op de toets **<** of **>** om de alarmtijd in te stellen en druk vervolgens op **<Select>** om naar de volgende stap te gaan.
3. Source: U kunt de geluidsbron van het alarm instellen op Buzzer, Digital Radio (DAB) of FM. Als u de geluidsbron Digital Radio (DAB) of FM selecteert, zal de aanvullende optie 'Preset' verschijnen waarin u "Last listened" of een "Preset station" kunt selecteren.
4. Preset: Stel de wekbron in op DAB of FM en op "Last listened" station of een "Preset station" station.
5. Duration: U kunt de alarmduur instellen binnen een bereik van 15 minuten tot 120 minuten.

6. Volume: U kunt het alarmvolume naar wens instellen.
7. Selecteer Alarm on/off om de alarminstelling te bevestigen en op te slaan.
8. Wanneer het alarm klinkt, kunt u op de toets **<Sleep>** drukken om de sluimerfunctie te activeren en het alarm 5 minuten uit te stellen.
9. Druk op de toets **<Power>** om het alarm te annuleren.

Probleemoplossing

Als u problemen ondervindt met uw DAB-radio, voer dan a.u.b. de volgende snelle en eenvoudige controles uit die het probleem mogelijk kunnen verhelpen.

• Geen DAB-ontvangst

- Voer a.u.b. de "Factory Reset" uit op de radio en trek de antenne uit.
- Verplaats de radio dichterbij in de buurt van een raam.

• Slechte radio-ontvangst

- Controleer a.u.b. of de draadantenne volledig is uitgetrokken voor de maximale signaalsterkte en beweeg de antenne in verschillende richtingen om de ontvangst te verbeteren.
- Gebruik de handmatige afstemming om het ontvangstniveau van een specifieke frequentie te controleren.
- Verifieer dat er geen andere elektrische apparatuur te dicht in de buurt van de radio is waardoor interferentie kan worden veroorzaakt.

• Geen geluid of laag volume

- Deze radio is niet voorzien van een interne luidspreker en is ontworpen voor aansluiting op een extern aangedreven luidspreker.
- Controleer a.u.b. of het volume is aangepast tot op het maximum op de radio en pas tevens het volume aan van uw externe luidspreker.
- Controleer a.u.b. of "Mute" is geactiveerd.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur zijn gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbooltje, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool is bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur niet bij het overige huisvuil mogen worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische en elektronische apparatuur bij recyclestations of andere inzamellocaties kosteloos ingeleverd kunnen worden. In bepaalde gevallen kan het ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

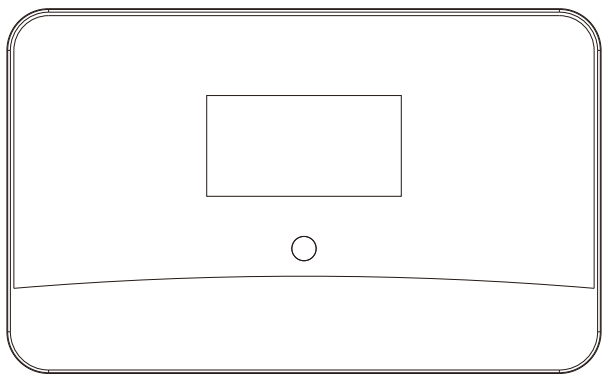
Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur DAB-20 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

Guide d'utilisation

Adaptateur Radio DAB

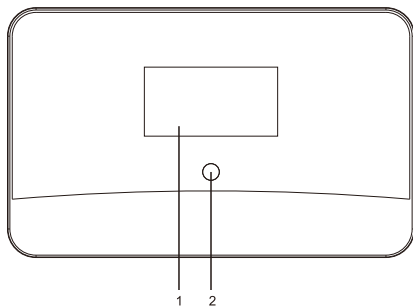


Denver DAB-20

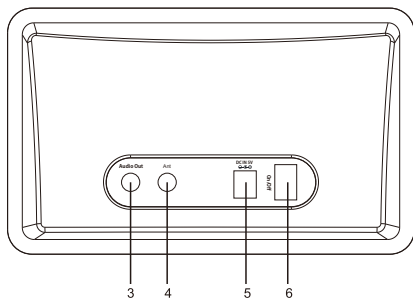
Lisez attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser votre récepteur.

www.denver-electronics.com

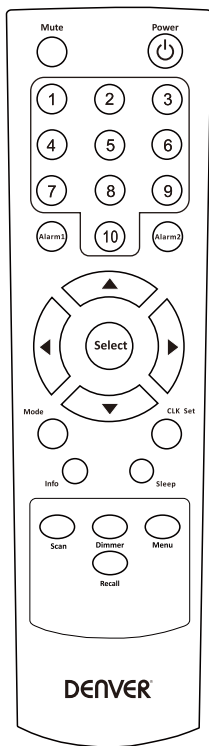
Emplacement des touches de commande



1. Écran LCD
2. Capteur de la télécommande
3. Prise de sortie audio stéréo 3,5mm
4. Prise d'entrée d'antenne 3,5 mm
5. Prise entrée CC
6. Interrupteur marche/arrêt



Télécommande



- 1. POWER:** Allumer à partir du mode veille ou passer en mode veille.
- 2. MUTE:** Couper/rétablir le volume.
- 3. 1--10:** Numéro de station préréglée.
Maintenez appuyée la touche pour mémoriser la station.
Appuyez pour rappeler la station.
- 4. Alarm1/2:** Réglage de l'alarme 1 et de l'alarme 2.
- 5. ▲/▼:** Appuyez sur ▲ pour augmenter le volume et sur ▼ pour diminuer le volume.
- 6. ◀/▶:** Appuyez sur pour parcourir le menu.
Mode DAB : utilisez ◀/▶ pour retourner à la liste des stations ; utilisez ◀/▶ pour parcourir les stations ; appuyez sur **Select** pour confirmer.
Mode FM : utilisez ◀/▶ pour régler avec précision la fréquence.
Maintenez appuyée la touche pour sauter la station radio précédente/suivante disponible.
- 7. Select:** Appuyez pour confirmer l'opération.
En mode FM : appuyez une fois pour passer à la station radio suivante disponible.
- 8. Mode:** Basculer entre le mode DAB et FM.
- 9. CLK Set:** Maintenir appuyée pour régler l'horloge et l'heure manuellement.
- 10. Info:** Pour consulter les informations détaillées sur la station en cours, appuyez plusieurs fois pour afficher informations disponibles.
- 11. Sleep:** Pour régler le minuteur de mise en veille automatique.
- 12. Scan:** Pour effectuer une recherche complète des stations DAB et une recherche automatique de la station FM suivante disponible.
- 13. Dimmer:** Appuyez plusieurs fois sur pour régler la luminosité de l'écran, 3 niveaux sont disponibles.
- 14. Menu:** Accès au menu principal du mode radio pendant l'écoute.
Retour à l'écran écoute en cours après des opérations dans d'autres menus.
- 15. Recall:** Pour rappeler la liste des stations préréglées.

Démarrage :

1. Utilisez l'adaptateur secteur fourni, connectez la fiche dans l'entrée CC située à l'arrière de la radio et branchez l'autre extrémité dans une prise secteur.
2. Placez la radio près d'une fenêtre, pour obtenir la meilleure réception.
3. Connectez l'enceinte externe à la sortie audio de la radio.
4. Branchez l'antenne filaire fournie dans à la prise ANT.
5. Déployez complètement l'antenne filaire pour obtenir la meilleure réception. Réorientez l'antenne si nécessaire pour obtenir la meilleure réception.
6. Allumez la radio en utilisant le commutateur On/Off situé à l'arrière de la radio. L'écran s'allume et affiche l'écran suivant. La radio s'allume par défaut en mode DAB puis lance une recherche automatique complète des stations radio:



7. En cas de problème lors de la réception, réorientez l'antenne pour améliorer la réception.
8. Une fois la recherche terminée, la première station (par ordre alphabétique) sera syntonisée.
9. Appuyez une fois sur la touche **<POWER>** pour que la radio passe du mode fonctionnement au mode veille.

MODE Radio

La radio DAB fonctionne selon deux modes :

- Radio DAB
- Radio FM

Appuyez sur la touche **<Mode>** pour basculer entre DAB/FM.

Utilisation de la radio DAB

1. Lors de la première utilisation, la radio effectue automatiquement «full scan» des stations radio DAB.
2. Une fois la recherche terminée, les stations radio seront listées par ordre alphanumérique et la première sera syntonisée.
3. Après la première fois, en mode DAB la radio se met à la dernière station syntonisée.

Réglages DAB

Pour afficher plus de fonctions et réglages pour la radio, appuyez sur la touche **<Menu>**.

Utilisez les touches **◀** et **▶** pour sélectionner et appuyez sur **<Select>** pour confirmer. Appuyez sur la touche **<Menu>** chaque fois que vous voulez quitter le menu actuel.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

La radio effectue une recherche des stations du canal 5A au canal 13F ou vous pouvez appuyer sur **<Scan>** pour effectuer une «Full scan»

● Manual tune

Cette fonction permet de vérifier si une fréquence donnée peut être reçue dans votre région et la force du signal correspondant.

Lorsque cette option est sélectionnée, la radio affiche une liste des fréquences DAB.

Lorsque vous sélectionnez une fréquence, une barre indiquant la force du signal sera affichée. Si la barre de la force du signal est grisée, cela signifie que la fréquence ne peut pas être reçue dans votre région.



DRC

La fonction Contrôle de la gamme dynamique (connue sous le nom DRC) vous permet d'écouter des sons doux dans un environnement bruyant. Cette fonction n'est disponible qu'en mode DAB.

DRC Désactivé : pas de compression

DRC Élevée : compression maximale

DRC Faible : compression moyenne

Le fait de régler la gamme dynamique au maximum accentue les sons faibles tout en maintenant les sons forts à leur niveau d'origine.

Prune

Des services de radiodiffusion numériques peuvent arrêter d'émettre, ou vous pouvez ne plus capter certaines stations. Vous pouvez supprimer les stations DAB, qui ne sont plus captées, de la liste des stations.

System

Les options suivantes sont disponibles :

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equalizer

Réglez le son de la musique selon vos préférences. Il existe déjà des EQ pré-réglés et vous pouvez également adapter votre style préféré en utilisant «My EQ...».

● Time

Voici quelques réglages :

1. Set Time/Date: Cela permet à l'utilisateur de régler manuellement l'heure et la Date.
2. Auto Update: Cette fonction permet de régler automatiquement l'heure et la date de la radio avec les données envoyées par la station radio DAB ou FM.
* Il se peut que dans votre région la mise à jour automatique de l'heure/date ne fonctionne pas, ainsi l'option de mise à jour automatique DAB est recommandée.
3. Set 12/4 Hour: Cette option permet de choisir entre le format 12 heures ou 24 heures.
4. Set Date Format: Cette option permet de choisir entre le format de date JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA.

● Backlight

La radio offre 3 réglages de rétroéclairage :

Timeout:

Cette option permet de définir la période pendant laquelle le rétroéclairage de l'écran reste allumé lorsque la radio est allumée et en mode VEILLE. Options disponibles : Activé/10 s/20 s/30 s/45 s/60 s/90 s/120 s/180 s. L'option «Activé», permet au rétroéclairage de rester allumé en permanence. Si vous sélectionnez un délai donné, une fois ce délai expiré, le rétroéclairage de l'écran diminue dans les deux situations suivantes :

- Lorsque la radio est allumée et qu'aucune opération n'est en cours.
- Lorsque la radio passe en mode veille, le rétroéclairage diminue après la fin du délai.

On level:

Cette option détermine la luminosité du rétroéclairage de l'écran lorsque la radio est en allumée. Trois options sont disponibles : Haut, moyen et faible.

Dim level:

Il existe 3 niveaux de luminosité du rétroéclairage disponibles : faible/moyen/élevé.

- Language

Cette option permet de modifier la langue des menus de la radio. Quatre langues sont disponibles : Anglais, Français, Allemand Et Italien.

- Factory reset

La radio DAB peut être réinitialisée à tout moment aux paramètres par défaut, une fois une réinitialisation effectuée, la radio DAB effectue automatiquement une Full scan.

1. Sélectionnez «Factory Reset, l'écran affiche :



2. Utilisez les touches « <◀>/« >▶ » pour choisir <Yes>, appuyez sur «Select» pour effectuer la réinitialisation.

Important : Une fois la réinitialisation effectuée, tous les réglages et les préréglages sont effacés.

- SW version

Ceci permet de consulter la version du logiciel de la radio. Appuyez sur la touche <Select> pour consulter la version du logiciel de la radio.

Remarque : Appuyez sur la touche <MENU> pour quitter le menu configuration.

Utilisation de la radio FM

Appuyez sur la touche <Mode> pour passer en mode FM.



Balayage auto

Appuyez sur la touche <Scan> la radio cherche la prochaine station disponible.

Manual Tune

Utilisez les touches ◀/▶ pour régler manuellement la fréquence. La fréquence sera augmentée ou diminuée de 0,05 MHz.

Réglages FM

Options disponibles : Appuyez sur la touche <Menu> pour afficher la liste.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Deux types de recherche sont disponibles : La recherche est effectuée selon «Strong station only» ou «All station». Si vous sélectionnez «Strong station only» la radio ne recherche que les stations avec un signal de réception fort où la radio est placée. Si vous sélectionnez «All station», la radio recherche toutes les stations, de signal fort et faible.

● Audio setting

Utilisez ◀/▶ pour trouver «Stereo allowed» ou «Forced mono», puis appuyez sur <Select> pour confirmer.

System

Reportez-vous aux paramètres System de la section DAB.

Stations prérégées

La fonction de pré-régage mémorise des stations préférées pour en faciliter l'accès. La radio peut mémoriser jusqu'à 10 stations radio DAB et 10 stations FM.

1. La fonction de pré-régage mémorise des stations préférées pour en faciliter l'accès. Elle peut mémoriser jusqu'à 10 stations DAB.
2. Pour présélectionner une station, maintenez appuyé un numéro (de 1 à 10) jusqu'à ce que le message «Preset X Saved» s'affiche.
3. La station est maintenant mémorisée avec succès dans la position de pré-régage sélectionnée. Un icône apparaît en bas de l'écran qui affiche le numéro de pré-régage correspondant.

Rappel de station mémorisée

1. Appuyez sur la touche <Recall> pour rappeler la liste de pré-régages qui sera affichée.
2. Vous pouvez également appuyer sur un numéro donné pour rappeler une station radio spécifique.

Minuteur arrêt auto

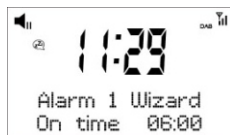
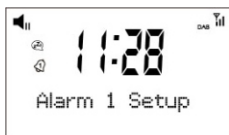
La radio s'éteint automatiquement après le délai sélectionné.

1. Appuyez sur la touche **<Sleep>** de la télécommande. Appuyez plusieurs fois sur pour parcourir les options du minuteur disponibles : 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes ou OFF.
2. Appuyez sur la touche **<Select>** pour confirmer votre choix. La radio passe en veille dès que le délai est écoulé.
3. Pour annuler le minuteur de mise en veille automatique, sélectionnez «OFF».



Réglage de l'alarme

1. Utilisez les touches **<Alarm1>/<Alarm 2>** pour commencer le réglage.



2. Utilisez les touches **< / >** pour régler l'heure de l'alarme, puis appuyez sur **<Select>** pour passer à l'étape suivante.
3. Source : Vous pouvez choisir la source audio de l'alarme telle que Buzzer, Digital Radio (DAB) ou FM. Si vous choisissez la source Digital Radio (DAB) ou FM, une option supplémentaire «Preset» s'affiche pour vous permettre de choisir «Last listened» ou «Preset station».
4. Preset: Vous pouvez choisir de vous réveiller sur la DAB ou FM par «Last listened» ou sur une «Preset station».
5. Duration: Vous pouvez régler la durée de l'alarme de 15 minutes à 120 minutes.
6. Volume: Vous pouvez régler le niveau de volume de l'alarme.
7. Choisissez Alarm on/off pour confirmer et enregistrer le réglage de l'alarme.
8. Lorsque l'alarme se déclenche, vous pouvez appuyer sur la touche **<Sleep>** pour activer le rappel d'alarme et la retarder de 5 minutes.
9. Pour annuler l'alarme, appuyez sur la touche **<Power>**.

Q & R

Si vous rencontrez des problèmes avec votre radio DAB, quelques contrôles rapides et simples vous permettent de les résoudre.

● Pas de réception DAB

- Effectuez une «Factory Reset» de la radio et déployez l'antenne.
- Placez la radio près d'une fenêtre.

● La réception radio est mauvaise

- Vérifiez que l'antenne filaire est déployée de manière à recevoir la puissance maximale du signal et l'orienter dans différentes directions pour améliorer la réception.
- Utilisez la recherche manuelle pour vérifier si la fréquence spécifique peut être reçue.
- Vérifiez que vous n'avez pas d'autres appareils électriques trop près de votre radio pouvant donner des interférences.

● Pas de son ou volume faible

- - Cette radio n'est pas dotée d'un haut-parleur interne et elle est conçue pour se connecter à une enceinte externe.
- Vérifiez si le volume de la radio a été réglé au maximum et réglez de même le volume de votre enceinte externe.
- Vérifiez si le son est coupé (Mute activé).

DENVER®

www.denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément des ordures ménagères.

Des points de collecte existent dans toutes les villes où des appareils électriques et électroniques peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

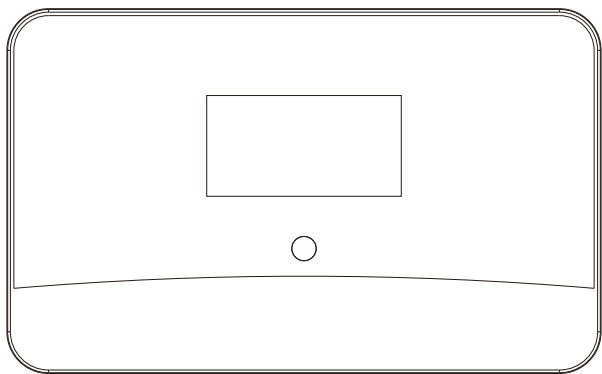
Importateur :
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soefften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type DAB-20 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

Manual do Utilizador

Adaptador de Rádio DAB

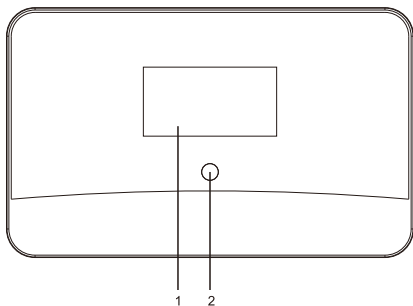


Denver DAB-20

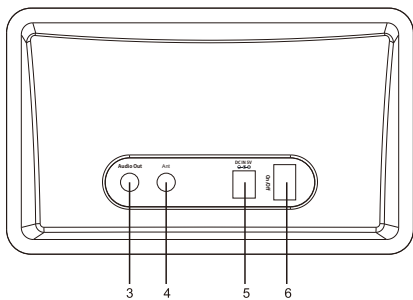
Deve ler cuidadosamente este manual do utilizador antes de usar o recetor

www.denver-electronics.com

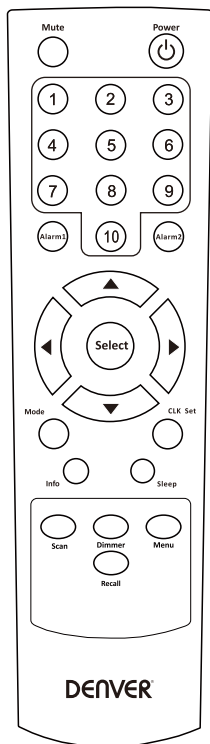
Localização dos Controlos



1. Visor LCD
2. Sensor de controlo remoto
3. Tomada de saída áudio estéreo 3,5 mm
4. Tomada de entrada de antena 3,5 mm
5. Tomada DC IN
6. Interruptor On/Off



Controlo remoto



- 1. POWER:** Ligar a partir de Em espera ou colocar Em espera.
- 2. MUTE:** Ligar/desligar Silêncio.
- 3. 1--10:** Número de estação predefinida.
Premir e manter premido o botão para memorizar a estação.
Premir para voltar a chamar a estação.
- 4. Alarm1/2:** Definição de alarme para Alarm 1 e Alarm 2.
- 5. ▲/▼:** Premir em ▲ para aumentar o volume e em ▼ para reduzir o volume.
- 6. ◀/▶:** Premir para deslocar para cima e para baixo no menu.
Modo de reprodução DAB: premir em ◀/▶ volta à lista de estações, e depois premir em ◀/▶ para deslocar pelas estações e em seguida premir em **Select** para confirmar.
Modo de reprodução FM: premir em ◀/▶ para a sintonia fina da frequência.
Premir demoradamente o botão para saltar para o canal de rádio anterior/seguinte disponível.
- 7. Select:** Premir para confirmar a seleção.
No modo de reprodução FM: premir uma vez para saltar para o canal de rádio seguinte disponível.
- 8. Mode:** Alterna entre o modo DAB e FM.
- 9. CLK Set:** Manter premido para definir manualmente o relógio e o tempo.
- 10. Info:** Para visualizar a informação detalhada da estação de rádio atual; premir repetidamente para visualizar as várias informações disponíveis.
- 11. Sleep:** Definir o temporizador de sono.
- 12. Scan:** Para iniciar a procura completa de DAB e procurar automaticamente a próxima estação disponível em FM.
- 13. Dimmer:** Premir repetidamente para ajustar o brilho do visor em 3 níveis.
- 14. Menu:** Entrar no menu principal do modo de rádio quando está a reproduzir.
Voltar ao ecrã de reprodução depois de operar noutros menus.
- 15. Recall:** Para aceder à lista de estações predefinidas.

Iniciar

1. Usar o adaptador CA fornecido na embalagem, ligar o pino à tomada DC IN na parte de trás do rádio e ligar a ficha de alimentação à tomada de parede.
2. Para obter a melhor recepção, colocar o rádio quão possível perto de uma janela.
3. Ligar a sua coluna externa alimentada à saída de áudio no rádio.
4. Ligar a antena de cabo fornecida na embalagem à tomada ANT.
5. Esticar o cabo o mais que puder para obter a melhor recepção. Pode precisar de deslocar à volta para obter a melhor direção para a melhor recepção.
6. Ligar o rádio usando o interruptor On/Off na parte de trás do rádio. O visor iluminar-se-á e exibirá como se segue. O rádio iniciar-se-á em modo DAB por predefinição e seguido automaticamente de uma procura completa das estações de rádio:



7. Se houver problemas na recepção, tentar deslocar a antena à volta ou em direções diferentes para melhorar a recepção.
8. Quando a procura terminar, a primeira estação (alfabeticamente) começará a reproduzir.
9. Premir uma vez o botão **<POWER>**, o rádio mudará do modo de funcionamento para o modo em espera.

Modo Rádio

O rádio DAB tem dois modos de funcionamento:

- o Rádio DAB
- o Rádio FM

Premir o botão **<Mode>** para alternar entre DAB/FM.

Funcionamento Rádio DAB

1. Se for a primeira vez que usar o rádio, iniciará automaticamente a “full scan” de estações de rádio DAB.
2. Quando a procura terminar, as estações serão listadas em ordem alfabética e a primeira será reproduzida.
3. Na próxima vez que ouvir no modo DAB, reproduzirá a última estação ouvida.

Definições DAB

Para visualizar mais funções e disponíveis para o rádio, premir o botão **<Menu>**. Usar as teclas **<** e **>** para selecionar e premir em **<Select>** para confirmar. Premir o botão **<Menu>** quando quiser para sair do menu atual.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Executa uma procura de estação do canal 5A ao 13F ou pode premir o botão **<Scan>** para fazer a "Full scan"

● Manual tune

Esta função permite verificar se uma frequência específica pode ser recebida na sua zona e a intensidade do sinal correspondente.

Quando esta opção for selecionada, exibirá uma lista de frequências DAB. Escolher uma frequência e será exibida uma barra da intensidade do sinal. Se a barra de intensidade estiver acinzentada, significa que a frequência não pode ser recebida na sua zona.



DRC

Controlo limite dinâmico (também conhecido como DRC) pode fazer sons mais baixos mais fáceis de ouvir quando o seu rádio é usado num ambiente ruidoso. Esta função só está disponível para DAB.

DRC desligado - Sem compressão

DRC elevado - Compressão máxima

DRC baixo - Compressão média

Definir a compressão no volume máximo "potencia" os sons baixos, enquanto mantém os sons mais elevados no nível original.

Prune

Alguns serviços DAB podem parar a transmissão ou pode não conseguir receber uma estação. Apagar estações eliminará as estações DAB da sua lista de estações que já não podem ser recebidas.

System

Estão disponíveis as seguintes definições:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

• Equalizer

Ajustar o som da música é o melhor para si. Já há predefinições do EQ e também pode personalizar o seu estilo preferido usando o "My EQ...".

• Time

Há definições como se segue:

1. Set Time/Date: Isto permite ao utilizadores definir manualmente Time e Date atuais.
2. Auto Update: Esta função definirá automaticamente a hora e a data do rádio com os dados enviados em conjunto com a transmissão da estação de rádio DAB ou FM.
* De notar que a atualização automática de hora/data de FM pode não funcionar na sua zona, então é recomendada a opção de atualização automática DAB.
3. Set 12/4 Hour: Esta opção alterará o formato do relógio para 12 horas ou 24 horas.
4. Set Date Format: Altera a exibição da data entre DD-MM-AAAA/MM-DD-AAAA.

• Backlight

O seu rádio tem 3 definições de retroiluminação:

Timeout:

Esta opção é usada para definir o período de tempo que pretende que a luz de fundo do visor permaneça acesa quando o rádio estiver nos modos LIGADO e EM ESPERA. As opções disponíveis são: Ligado/10 seg/20 seg/30 seg/45 seg/60 seg/90 seg/120 seg/180 seg. Ao selecionar "Ligado" forçará a luz de fundo do seu rádio a ficar ligada constantemente. Se selecionar um atraso de tempo específico, após o período de tempo selecionado ter passado, o visor escurece nas duas situações seguintes:

- Quando o rádio estiver ligado e sem operação no período de tempo limite selecionado.
- Quando o rádio for desligado no modo em espera, a luz de fundo escurece após o período de tempo limite passar.

On level:

Esta opção determinará a intensidade da luz de fundo do visor acesa enquanto o rádio estiver no modo LIGADO. Há 3 opções para esta definição: Elevada, Média e Reduzida.

Dim level:

Há 3 níveis de brilho disponíveis da luz de fundo obscurecida - reduzido/médio/elevado.

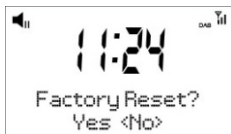
• Language

Esta definição irá alterar o idioma no qual o sistema do menu é exibido no seu rádio. Há quatro idiomas disponíveis: Inglês, Francês, Alemão e Italiano.

• Factory reset

O DAB Radio pode ser reiniciado para predefinição de fábrica a qualquer momento, assim que for reiniciado, o rádio DAB começará automaticamente a Full scan.

1. Selecionar "Factory Reset", o visor exibirá:



2. Premir a tecla "◀" ou "▶" para escolher <Yes>, em seguida premir "Select" para executar o resto.

Importante: Uma vez que a reinicialização de fábrica seja feita, todas as definições e predefinições anteriores serão apagadas.

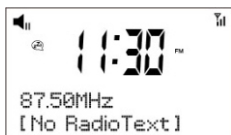
• SW version

Isto é para visualizar a versão de software do seu rádio. Premir a tecla <Select> para ver diretamente a versão do software

Nota: Para sair da configuração, premir o botão <MENU>.

Funcionamento Rádio FM

Para mudar para o modo FM, premir o botão <Mode>.



Busca automática

Premir o botão **<Scan>**, o rádio procurará a estação seguinte disponível.

Sintonização Manual

Para a sintonia fina manual, usar o botão **◀/▶**. A frequência será ajustada para cima ou para baixo em 0,05 MHz.

Definições FM

Estão disponíveis as seguintes opções: Premir o botão **<Menu>** para inserir a lista.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Há dois tipos de procura disponíveis. A procura é feita de acordo com a "Strong station only" ou "All station". Se for selecionada 'strong station only', procurará apenas canais com sinal de receção forte onde o rádio estiver colocado. Se for selecionada "All station", procurará os canais com sinal forte e fraco.

● Audio setting

Pode premir em **◀** ou **▶** para encontrar "Stereo allowed" ou "Forced mono", em seguida premir em **<Select>** para confirmar.

System

Deve consultar a definição do System na secção DAB.

Estações predefinidas

As Predefinidas memorizam as estações favoritas para acesso fácil. Predefine 10 estações de rádio DAB e 10 estações FM na memória do rádio.

1. A predefinição memoriza as estações favoritas para acesso fácil. Predefine até 10 estações de rádio DAB.
2. Para predefinir uma estação, premir e manter premido um número (de 1-10) até aparecer a mensagem "Preset X Saved".
3. A estação agora foi memorizada com sucesso no número predefinido selecionado. Verá o ícone na parte inferior do visor que mostra o número correspondente de predefinição.

Recuperação predefinida

1. Para recuperar a lista predefinida, premir o botão **<Recall>** e será exibida a lista de predefinições que memorizou.
2. Alternativamente, pode premir um número específico para recuperar uma estação de rádio específica.

Temporizador de sono

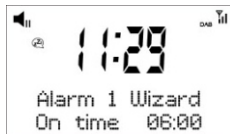
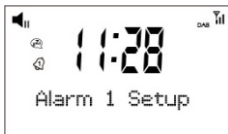
O rádio desligará por si mesmo após um período de tempo selecionado terminar.

1. Premir o botão **<Sleep>** no seu controlo remoto. Premi-lo repetidamente para passar pela opção do temporizador disponível de 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos, 60 minutos, 90 minutos ou OFF.
2. Premir o botão **<Select>** para confirmar a sua escolha. O rádio ficará em espera quando o tempo terminar.
3. Se pretender cancelar o temporizador de sono, escolher "OFF" na opção do temporizador de sono.



Definição de alarme

1. Premir o botão **<Alarm 1>** ou **<Alarm 2>** para iniciar a definição.



2. Premir a tecla **<◀>** ou **<▶>** para definir a hora do alarme, em seguida premir em **<Select>** para ir para o passo seguinte.
3. Source: Pode definir a fonte de som do alarme como Buzzer, Digital Radio (DAB) ou FM. Se escolher a fonte de som de Digital Radio (DAB) ou FM, surgirá uma opção adicional 'Preset' para selecionar se usa a "Last listened" ou de "Preset station".
4. Preset: Se definir o acordar para DAB ou FM pela estação "Last listened" ou da estação "Preset station".
5. Duration: Pode definir a duração do alarme num intervalo de 15 minutos a 120 minutos.
6. Volume: Pode definir o nível de som do alarme como pretender.

7. Escolher Alarm on/off para confirmar e memorizar a definição do alarme.
8. Quando o alarme soa, pode premir o botão **<Sleep>** para ativar a função Snooze para atrasar o alarme durante 5 minutos.
9. Para cancelar o alarme, premir o botão **<Power>**.

P e R

Se tiver problemas com o seu rádio DAB, há algumas verificações rápidas e fáceis que pode fazer, o que pode ajudar a resolver o problema.

● **Sem receção DAB**

- Deve realizar "Factory Reset" no rádio e esticar a antena.
- Deslocar o rádio para perto da janela.

● **A receção de rádio é fraca**

- Deve verificar se a antena de fio está estendida para a força máxima do sinal e movê-la à volta em direção diferente para melhorar a receção.
- Usar a sintonização manual para verificar se é o nível de receção de frequência específica.
- Verificar se não possui outros equipamentos elétricos muito perto do seu rádio, a causar interferências.

● **Sem som ou volume baixo**

- Este rádio não tem coluna interna e está projetado para se ligar com coluna externa alimentada.
- Deve verificar se o volume foi ajustado no máximo no rádio e também ajustar o volume da coluna externa.
- Deve verificar se "Mute" está ativado.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Equipamento elétrico e eletrônico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos elétricos e eletrônicos eliminados) não for processado corretamente.

Equipamento elétrico e eletrônico está marcado com um caixote do lixo com um X, como mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento elétrico e eletrônico não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento elétrico e eletrônico pode tanto ser submetido sem custos a estações de reciclagem e outros locais de recolha, ou ser recolhido na própria residência. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

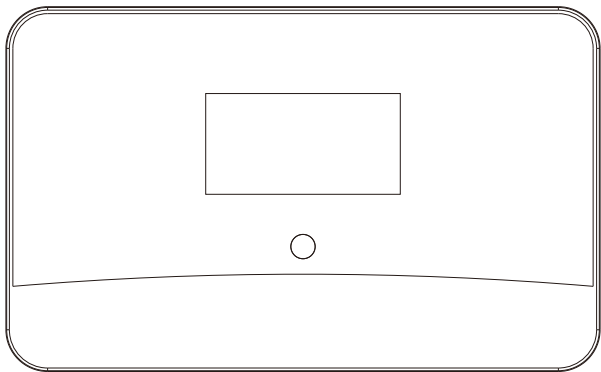
Importador:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soefften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio DAB-20 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

Podręcznik obsługi

Adapter radia DAB

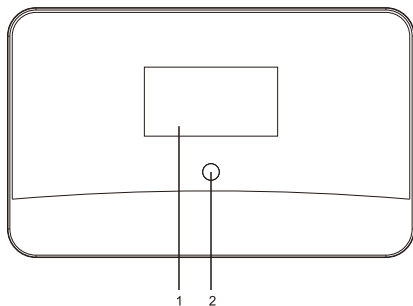


Denver DAB-20

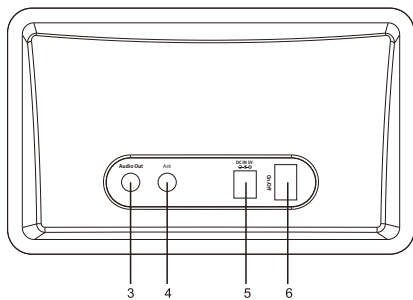
Przed rozpoczęciem korzystania z odbiornika proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

www.denver-electronics.com

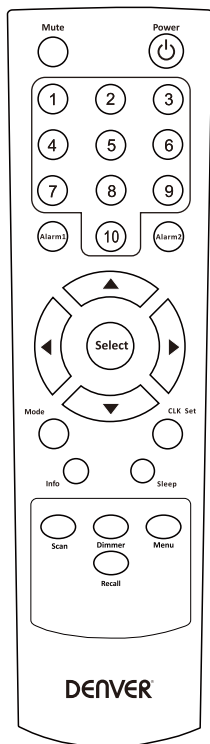
Umieszczenie przycisków



1. Wyświetlacz LCD
2. Pilot zdalnego sterowania
3. 3,5-mm stereofoniczne gniazdo wyjściowe audio
4. 3,5-mm gniazdo wejściowe anteny
5. Gniazdo WEJŚCIA ZASILANIA DC
6. Zasilanie WŁ./WYŁ.



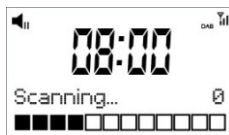
Pilot



- 1. POWER:** Włączanie z trybu gotowości lub przełączanie do trybu gotowości.
- 2. MUTE:** Włączanie/wyłączanie wyciszenia.
- 3. 1--10:** Numer zapamiętanej stacji.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, by zapisać stację.
Naciśnij, by przywołać stację.
- 4. Alarm1/2:** Ustawienia budzika dla Budzika 1 i Budzika 2.
- 5. ▲/▼:** Naciśnij ▲, by zwiększyć poziom głośności oraz ▼, by zmniejszyć poziom głośności.
- 6. ◀/▶:** Naciśnij, by przewijać menu do góry lub w dół.
Tryb odtwarzania DAB: naciśnij ◀/▶, by wrócić do listy stacji, a następnie naciśnij ◀/▶, by przewinąć do stacji, na koniec naciśnij **Select**, by potwierdzić.
Tryb odtwarzania FM: naciśnij ◀/▶, by dobrać częstotliwość.
Naciśnij przycisk na długo, by przeskoczyć do poprzedniego/następnego dostępnego kanału radiowego.
- 7. Select:** Naciśnij, by potwierdzić czynność.
W trybie odtwarzania FM: naciśnij raz, by przeskoczyć do następnego dostępnego kanału radiowego.
- 8. Mode:** Przełącza między trybem DAB i FM.
- 9. CLK Set:** Przytrzymaj, by ręcznie ustawić zegar i godzinę.
- 10. Info:** Wyświetla szczegółowe informacje na temat właśnie odbieranej stacji radiowej, naciśnij wielokrotnie, by wyświetlić różne dostępne informacje.
- 11. Sleep:** Ustawia timer snu.
- 12. Scan:** Rozpoczyna pełne skanowanie DAB oraz automatycznie wyszukiwanie następnej dostępnej stacji w trybie FM.
- 13. Dimmer:** Naciśnij wielokrotnie, by ustawić jasność wyświetlacza spośród 3 poziomów.
- 14. Menu:** Wchodzi do menu głównego trybu radio, gdy odbierana jest stacja.
Powrót do ekranu odbieranej stacji po zakończeniu czynności w innych menu.
- 15. Recall:** Przywraca listę zapisanych stacji.

Uruchomienie

1. Użyj załączonego do zestawu adaptera AC, podłącz bolec do wejścia DC z tyłu radia oraz podłącz wtyczkę do gniazda ściennego.
2. Aby otrzymać najlepszy odbiór, umieść radio jak najbliżej okna.
3. Podłącz zewnętrzny głośnik do wyjścia audio radia.
4. Podłącz dołączoną do zestawu antenę drutową do gniazda ANT.
5. Rozwiń antenę na całą długość, by otrzymać jak najlepszy odbiór. Konieczne może być poruszenie nią w celu osiągnięcia optymalnego kierunku, oferującego najlepszy odbiór.
6. Włącz radio, naciskając przycisk On/Off z tyłu radia. Włączy się wyświetlacz i pojawi się na nim, jak następuje: Radio domyślnie włączy się w trybie DAB, po czym automatycznie rozpocznie się pełne wyszukiwanie stacji radiowych:



7. Jeśli pojawi się problem z odbiorem, spróbuj przesunąć antenę lub zmienić jej kierunek, by poprawić odbiór.
8. Po zakończeniu wyszukiwania rozpocznie się odbiór pierwszej (alfabetycznie) stacji.
9. Naciśnij raz przycisk **<POWER>**, a radio przełączy się z trybu pracy do trybu gotowości.

TRYB Radia

Radio DAB posiada dwa tryby pracy:

- o Radio DAB
- o Radio FM

Naciśnij przycisk **<Mode>**, by przełączać między DAB/FM.

Obsługa radia DAB

1. Jeśli radio zostało włączone po raz pierwszy, automatycznie rozpocznie się „full scan” stacji radiowych DAB.
2. Po zakończeniu wyszukiwania stacje zostaną zapisane na liście w kolejności alfabetycznej i rozpocznie się odbiór pierwszej.
3. Po kolejnym włączeniu trybu DAB odbierana będzie ostatnio słuchana stacja.

Ustawienia DAB

Aby wyświetlić więcej funkcji i ustawień dostępnych dla radia, naciśnij przycisk **<Menu>**.

Użyj przycisku **< i >**, by wybrać i naciśnij **<Select>**, by potwierdzić. Naciśnij przycisk **<Menu>**, gdy chcesz wyjść z bieżącego menu.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Przeprowadza wyszukiwanie stacji od kanału 5A do 13F. Możesz także nacisnąć przycisk **<Scan>**, by przeprowadzić „Full scan”.

● Manual tune

Funkcja ta pozwala na sprawdzenie, czy konkretna częstotliwość może być odbierana w danym regionie oraz odpowiednią moc sygnału.

Po wybraniu tej opcji wyświetli się lista częstotliwości DAB.

Wybierz częstotliwość, a zostanie wyświetlony pasek mocy sygnału. Jeśli pasek mocy jest szary, to znaczy, że częstotliwość nie może być odbierana w danych regionie.



DRC

Dynamic Range Control (DRC), czyli dynamiczna kontrola zakresu może ułatwić słuchanie cichych dźwięków, gdy radio znajduje się w głośnym otoczeniu.

Funkcja ta jest dostępna tylko dla DAB.

DRC wył. — bez kompresji

Wysoki DRC — maksymalna kompresja

Niski DRC — minimalna kompresja

Ustawienie kompresji na poziomie maksymalnym poprawi ciche dźwięki, równocześnie zachowując głośne dźwięki na bieżącym poziomie.

Prune

Niektóre usługi DAB mogą zaprzestać nadawania lub stacje nie mogą być odbierane. Czyszczenie stacji usunie te stacje DAB z listy stacji, które nie mogą już być odbierane.

System

Dostępne są następujące ustawienia:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equalizer

Ustawienia dźwięku muzyki do preferowanego. Dostępne są zaprogramowane ustawienia EQ. Można także ustawić własny styl, korzystając z „My EQ...”.

● Time

Dostępne są następujące ustawienia:

1. Set Time/Date: Umożliwia użytkownikowi ręczne ustawienie bieżącej Time i Date.
2. Auto Update: Funkcja ta ustawi godzinę i datę radia automatycznie wraz z danymi wysyłanymi przez stację nadawczą albo DAB, albo FM.
* Należy pamiętać, że automatyczna aktualizacja godziny/daty przez FM może nie działać w danym regionie, więc zalecamy opcję aktualizacji przez DAB.
3. Set 12/4 Hour: Opcja ta zmieni format zegara na 12- lub 24-godzinny.
4. Set Date Format: Zmienia format wyświetlania daty między DD-MM-RRRR/MM-DD-RRRR.

● Backlight

Radio jest wyposażone w 3 ustawienia podświetlenia:

Timeout:

Opcja ta służy do ustawienia czasu, przez który podświetlenie wyświetlacza powinno pozostać zapalone, gdy radio jest w trybie WŁĄCZONYM oraz GOTOWOŚCI. Dostępne opcje: Wł./10 s/20 s/30 s/45 s/60 s/90 s/120 s/180 s. Wybranie „Wł.” wymusi włączenie podświetlenia radia na stałe. Jeśli zostanie wybrane konkretne opóźnienie, po minięciu wybranego czasu wyświetlacz przyciemni się w następujących dwóch sytuacjach:

- Gdy radio jest włączone i nie jest na nim wykonywana żadna czynność w ciągu wybranego okresu.
- Gdy radio wyłącza się do trybu gotowości, podświetlenie przyciemni się po minięciu wybranego czasu.

On level:

Opcja ta określi, jak jasno ma świecić podświetlenie wyświetlacza, gdy radio jest WŁĄCZONE. Dostępne są 3 opcje dla tego ustawienia: wysoki, średni i niski.

Dim level:

Dostępne są 3 poziomy jasności przyciemnionego podświetlenia: niski/średni/wysoki.

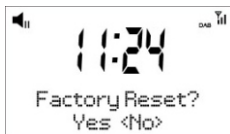
• Language

Ustawienie to zmienia język, w którym menu systemowe radia będzie wyświetlane. Dostępne są cztery języki: angielski, francuski, niemiecki i włoski.

• Factory reset

DAB Radio może być w każdej chwili zresetowane do fabrycznych ustawień domyślnych. Po przeprowadzeniu resetu radio DAB automatycznie rozpocznie Full scan.

1. Wybierz „Factory Reset”, a na wyświetlaczu pojawi się:



2. Naciśnij przycisk „◀” lub „▶”, by wybrać <Yes>, następnie naciśnij „Select”, by przeprowadzić reset.

Ważne: Po przeprowadzeniu resetu fabrycznego wszystkie poprzednie ustawienia i zapamiętane stacje zostaną usunięte.

• SW version

Służy do wyświetlania wersji oprogramowania radia. Naciśnij przycisk <Select>, by bezpośrednio wyświetlić wersję oprogramowania.

Uwaga: Aby wyjść z ustawień, naciśnij przycisk <MENU>.

Obsługa radia FM

Aby przełączyć do trybu FM, naciśnij przycisk <Mode> .



Wyszukiwanie automatyczne:

Naciśnij przycisk **<Scan>**, a radio rozpocznie wyszukiwanie następnej dostępnej stacji.

Ręczne dostrojenie

Aby ręcznie dostroić częstotliwość, użyj przycisku **◀/▶**. Częstotliwość będzie dostrajana rosnąco lub malejąco o 0,05 MHz.

Ustawienia FM

Dostępne są następujące opcje: Naciśnij przycisk **<Menu>**, by wejść do listy.

- Scan setting
- Audio setting
- System

• Scan setting

Dostępne są dwa rodzaje wyszukiwania. Wyszukiwanie jest dokonywane zgodnie z „Strong station only” lub „All station”. Jeśli wybrana zostanie opcja „Strong station only”, to wyszukane zostaną wyłącznie kanały o mocnym sygnale w miejscu umieszczenia radia. Jeśli wybrana zostanie opcja „All station”, to wyszukane zostaną zarówno kanały o mocnym, jak i słabym sygnale.

• Audio setting

Możesz nacisnąć **◀** lub **▶**, by znaleźć „Stereo allowed” lub „Forced mono”, a następnie naciśnij **<Select>**, by potwierdzić.

System

Przeczytaj sekcję System w części o DAB.

Wstępne ustawienie stacji

W zapisanych stacjach zachowane są ulubione stacje, by ułatwić do nich dostęp. Zapisanych jest w pamięci 10 DAB stacji radiowych oraz 10 FM stacji radiowych.

1. W zapisanych stacjach zachowane są ulubione stacje, by ułatwić do nich dostęp. Można zapisać do 10 stacji radiowych DAB.
2. Aby zapisać stację, przytrzymaj i naciśnij konkretny numer (od 1 do 10), aż wyświetli się wiadomość „Preset X Saved”.
3. Stacja jest teraz zapisana pod wybranym numerem. U dołu wyświetlacza będzie widoczna ikona, która informuje o numerze, pod którym zapamiętana jest stacja.

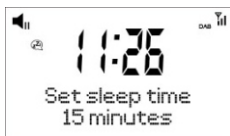
Przywoływanie zapisanej stacji

1. Aby przywołać listę zapisanych stacji, naciśnij przycisk **<Recall>**, a wyświetli się lista zapisanych stacji.
2. Można także nacisnąć konkretny numer, by przywołać konkretną stację radiową.

Timer zasypiania

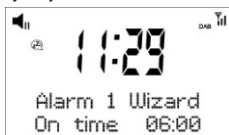
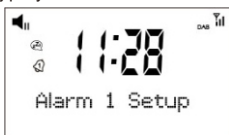
Radio samo wyłączy się po upływie wybranego czasu.

1. Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **<Sleep>**. Naciśnij go wielokrotnie, by przełączać cyklicznie dostępne opcje od 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes lub OFF.
2. Naciśnij przycisk **<Select>**, by zatwierdzić swój wybór. Radio przełączy się do trybu gotowości, gdy minie wybrany czas.
3. Jeśli chcesz wyłączyć timer zasypiania, wybierz „OFF” z opcji timera.



Ustawianie budzika

1. Naciśnij przycisk **<Alarm1>** lub **<Alarm 2>**, by wejść do ustawień.



2. Naciśnij przycisk **<Left>** lub **<Right>**, by ustawić godzinę budzika, a następnie naciśnij **<Select>**, by przejść do kolejnego kroku.
3. Source: Możesz ustawić źródło dźwięku budzika jako Buzzer, Digital Radio (DAB) lub FM. Jeśli wybierzesz źródło dźwięku Digital Radio (DAB) lub FM, pojawi się dodatkowa opcja „Preset”. Tutaj można ustawić, czy ma to być „Last listened”, czy „Preset station”.
4. Preset: Ustaw budzenie na DAB lub FM poprzez stację „Last listened” lub stację „Preset station”.
5. Duration: Możesz ustawić czas trwania budzika między 15 a 120 minutami.
6. Volume: Możesz ustawić żądany poziom głośności budzika.
7. Wybierz Alarm on/off, by potwierdzić i zapisać ustawienia budzika.

8. Gdy budzik się włączy, możesz nacisnąć przycisk **<Sleep>**, by wyłączyć funkcję drzemki, która opóźnia budzik o 5 minut.
9. Aby wyłączyć budzik, naciśnij przycisk **<Power>**.

Pytania i odpowiedzi

Jeśli podczas korzystania z radia DAB pojawiają się problemy, poniżej znajdują się szybkie i proste testy, które można przeprowadzić w celu rozwiązania problemu.

● **Brak odbioru DAB**

- Przeprowadź „Factory Reset” radia i rozłóż antenę.
- Przesuń radio bliżej okna.

● **Słaby odbiór radiowy**

- Sprawdź, czy antena drutowa jest maksymalnie rozciągnięta oraz porusz ją w różnych kierunkach, by poprawić odbiór.
- Użyj ręcznego dostrajania, by sprawdzić, jaki jest poziom odbioru konkretnej częstotliwości.
- Sprawdź, czy żaden sprzęt elektryczny nie znajduje się zbyt blisko radia, powodując interferencje.

● **Brak dźwięku lub niski poziom głośności**

- To radio nie jest wyposażone w głośnik wewnętrzny i jest zaprojektowane do pracy z podłączonym zasilanym głośnikiem zewnętrznym.
- Sprawdź, czy poziom głośności radia został ustawiony na maksimum, a także ustaw poziom głośności głośnika zewnętrznego.
- Sprawdź, czy włączony jest „Mute”.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje można uzyskać w wydziale technicznym urzędu miasta.

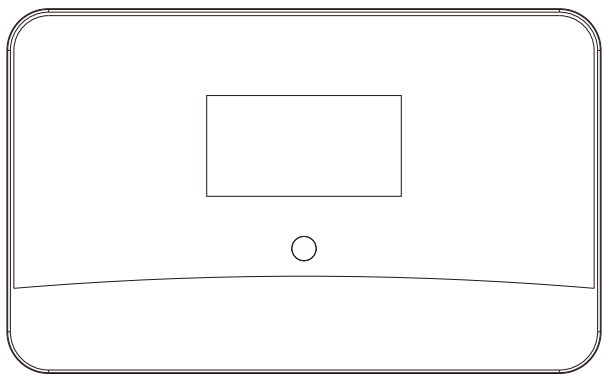
Importer:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DAB-20 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

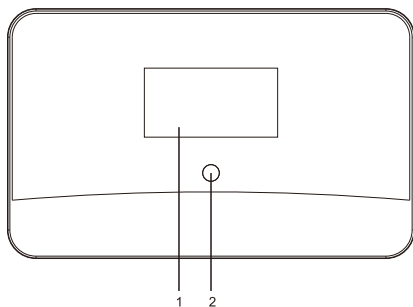
Manual de usuario

Adaptador de radio DAB

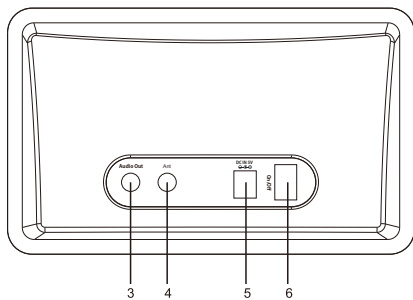


Denver DAB-20

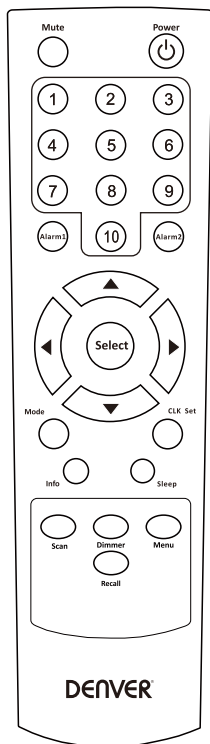
Ubicación de los controles



1. Pantalla LCD
2. Sensor del mando a distancia
3. Toma de salida de audio estéreo de 3.5mm Socket
4. Toma de entrada de antena de 3.5mm
5. Toma de ENTRADA CC
6. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO



Mando a distancia



- 1. POWER:** Encendido desde espera o cambio a espera.
- 2. MUTE:** Silencio conectado / desconectado.
- 3. 1--10:** Número de emisora presintonizada. Mantenga pulsado el botón para guardar la emisora. Púlselo para recordar la emisora.
- 4. Alarm 1/2:** Configuración de la alarma para Alarma 1 y Alarma 2.
- 5. ▲/▼:** Pulse ▲ para subir el volumen y ▼ para bajarlo.
- 6. ◀/▶:** Púlselo para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en el menú. Modo de reproducción DAB: pulse ◀/▶ para volver a la lista de emisoras, y posteriormente pulse ◀/▶ para desplazarse por las emisoras; posteriormente, pulse **Select** para confirmarlo. Modo de reproducción FM: pulse ◀/▶ para sintonizar la frecuencia. Pulse el botón durante un periodo prolongado de tiempo para saltar al siguiente / anterior canal de radio disponible.
- 7. Select:** Púlselo para confirmar la operación. Bajo el modo de reproducción FM: púlselo una vez para saltar al siguiente canal de radio disponible.
- 8. Mode:** Cambiar entre el modo DAB y FM.
- 9. CLK Set:** Manténgalo pulsado para fijar manualmente el reloj y la hora.
- 10. Info:** Para ver la información detallada de la emisora de radio que se está reproduciendo actualmente; púlselo de forma reiterada para ver la diversa información disponible.
- 11. Sleep:** Fijar el temporizador de retardo.
- 12. Scan:** Para iniciar la búsqueda complete de DAB y la búsqueda automática de la siguiente emisora disponible en FM.
- 13. Dimmer:** Púlselo de forma reiterada para ajustar el brillo de la pantalla en 3 niveles.
- 14. Menu:** Entra en el menú de la radio cuando se está reproduciendo. Vuelve a la pantalla de reproducción tras operar en otros menús.
- 15. Recall:** Para recordar la lista de emisoras presintonizadas.

Inicio

1. Use el adaptador CA que se adjunta en el envase; conecte la toma a la toma de ENTRADA CC situada en el lateral posterior de la radio y conecte el enchufe de alimentación a una toma de pared.
2. Para obtener la mejor recepción, coloque la radio lo más cerca posible de una ventana.
3. Conecte el altavoz con alimentación externa a la toma de salida de audio de la radio.
4. Conecte la antena de cable que se adjunta en el envase a la toma ANT.
5. Extienda el cable en toda su extensión para obtener la mejor recepción. Puede que sea necesario moverse para conseguir la dirección óptima donde conseguir la mejor recepción.
6. Encienda la radio usando el interruptor On/Off situado en el lateral posterior de la radio. La pantalla se iluminará y mostrará lo siguiente. La radio se iniciará en modo DAB por defecto y seguirá una búsqueda completa de las emisoras de radio automáticamente:



7. Si hay algún problema con la recepción, intente mover la antena o en diferentes direcciones para mejorar la recepción.
8. Cuando haya finalizado la búsqueda, se empezará a reproducir la primera emisora (alfabéticamente).
9. Pulse el botón **<POWER>** una vez; la radio cambiará desde el modo funcionamiento al modo en espera.

MODOS Radio

La radio DAB tiene dos modos de funcionamiento:

- Radio DAB
- Radio FM

Pulse el botón **<Modo>** para cambiar entre DAB/FM.

Funcionamiento de radio DAB

1. Si es la primera vez que usa la radio, iniciará automáticamente una "full scan" de emisoras de radio DAB.
2. Cuando se haya completado la búsqueda, las emisoras se enumerarán en orden alfabético y se reproducirá la primera.
3. La próxima vez que escuche el modo DAB, reproducirá la última emisora que haya escuchado.

Configuración DAB

Para ver más funciones y configuraciones disponibles para la radio, pulse el botón **<Menu>**.

Use la tecla **<◀▶>** para seleccionar y pulse **<Select>** para confirmarlo. Pulse el botón **<Menu>** siempre que desee salir del menú actual.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Realiza una búsqueda de emisoras desde el canal 5A hasta 13F o puede pulsar el botón **<Scan>** para hacer una "Full scan"

● Manual tune

Esta función le permite si se puede recibir una frecuencia específica en su zona y la fuerza de señal correspondiente.

Cuando se selecciona esta opción, mostrará una lista de las frecuencias DAB. Elija una frecuencia y mostrará una barra de las fuerza de la señal. Si la barra de fuerza está deshabilitada, indica que no se puede recibir la frecuencia en su área.



DRC

El control de alcance dinámico (también conocido como DRC) puede hacer que sonidos escondidos sean más fáciles de oír cuando se usa la radio en un entorno ruidoso. Esta función solo está disponible para DAB.

DRC apagado – Sin compresión

DRC alto - Máxima compresión

DRC bajo – compresión media

Configurar la compresión al máximo "impulsará" los sonidos escondidos, mientras que mantendrá los sonidos altos en su nivel original.

Prune

Algunos servicios DAB pueden dejar de emitir o puede que no pueda recibir una emisora. Eliminar emisoras eliminará las emisoras DAB de su lista de emisoras que ya no puedan recibirse.

System

Dispone de las siguientes configuraciones:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

• Equalizer

Ajusta el sonido de la música que se adapta mejor a usted. Ya existen presintonías de EQ y puede personalizar su estilo preferido usando "My EQ...".

• Time

Existen las siguientes configuraciones:

1. Set Time/Date: Esta permite al usuario configurar manualmente la Time y Date actual.
2. Auto Update: Esta función configurará automáticamente la fecha y la hora con los datos enviados con la emisión de la emisora de radio DAB o FM.
* Tenga en cuenta que la actualización de fecha / hora automática FM puede que no funcione en su zona, de forma que se recomienda la opción de actualización automática DAB.
3. Set 12/4 Hour: Esta opción cambiará el formato de su reloj bien al formato 12 horas o 24 horas.
4. Set Date Format: Cambia el formato de la pantalla de la hora entre DD-MM-AAAA/MM-DD-AAAA.

• Backlight

La radio dispone de 3 configuraciones de retroiluminación:

Timeout:

Esta opción se usa para dejar que la retroiluminación de la pantalla permanezca encendida cuando la radio está en modo ON o en modo EN ESPERA. Las opciones disponibles son: On/10 seg/20 seg/30 seg/45 seg/60 seg/90 seg/120 seg/180 seg. Seleccionar "On" obligará a que la retroiluminación de la radio esté constantemente encendida. Si selecciona un retardo temporal específico, una vez que haya transcurrido el periodo de tiempo seleccionado, la pantalla se atenuará en las siguientes dos situaciones:

- Cuando se encienda la radio y no se seleccione ninguna operación durante el periodo de pausa.
- Cuando la radio se apaga en modo en espera, la retroiluminación se atenuará una vez que haya transcurrido el periodo de pausa.

On level:

Esta opción determinará el nivel de brillo de la retroiluminación de la pantalla mientras la radio está en modo ON. Existen 3 opciones para esta configuración: Alta, Media, Baja.

Dim level:

Existen 3 niveles de brillo disponibles para la retroiluminación atenuada - bajo/medio/alto.

• Language

Esta configuración cambiará el idioma en el que se muestra el Sistema del menú de su radio. Existen cuatro idiomas disponibles: Inglés, francés, alemán e italiano.

• Factory reset

La DAB Radio puede reiniciarse a la configuración de fábrica en cualquier momento; una vez que se ha realizado el reinicio, la radio DAB iniciará automáticamente una Full scan.

1. Seleccione "Factory Reset"; la pantalla mostrará:



2. Pulse la tecla "◀" o "▶" para elegir <Yes>, después, pulse "Select" para realizar el reinicio.

Importante: Una vez que se realiza el reinicio a fábrica, se eliminarán todas las configuraciones y presintonías anteriores.

• SW version

Esto es para ver la versión de software de su radio. Pulse la tecla <Select>; puede ver la versión de software directamente

Nota: Para salir de la configuración, pulse el botón <MENU>.

Funcionamiento de la radio FM

Para cambiar al modo FM, pulse el botón <Mode> .



Auto Búsqueda

Pulse el botón **<Scan>**; la radio buscará la siguiente emisora disponible.

Sintonización manual

Para sintonizar la frecuencia manualmente, use el botón **◀/▶**. La frecuencia se sintonizará hacia arriba o hacia abajo en 0.05MHz.

Configuración FM

Dispone de las siguientes opciones: Pulse el botón **<Menu>** para entrar en la lista.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Existen dos tipos de búsqueda disponibles. La búsqueda se realiza conforme a "Strong station only" o "All station". Si se selecciona 'strong station only', buscará únicamente los canales como mejor señal de recepción desde donde se coloque la radio. Si se selecciona "All station", buscará tanto los canales fuertes como débiles.

● Audio setting

Puede pulsar **◀** o **▶** para encontrar "Stereo allowed" o "Forced mono"; posteriormente, pulse **<Select>** para confirmarlo.

System

Por favor, remítase a la configuración System bajo la sección DAB.

Emisoras presintonizadas

La presintonía guarda las emisoras favoritas para disponer de un acceso fácil. Presintoniza hasta 10 DAB emisoras de radio y 10 FM emisoras en la memoria de la radio.

1. La presintonía guarda las emisoras favoritas para disponer de un acceso fácil. Presintoniza hasta 10 emisoras de radio DAB.
2. Para presintonizar una emisora, mantenga pulsado un número específico (del 1-10) hasta que aparezca el mensaje "Preset X Saved".
3. La emisora ahora se ha guardado con éxito con el número de presintonía seleccionado. Verá un icono en la parte inferior de la pantalla que muestra el número de presintonía correspondiente.

Recordar una presintonía

1. Para recordar una lista de presintonías, pulse el botón **<Recall>** y mostrará la lista de presintonías que ha guardado.
2. De forma alternativa, puede pulsar un número específico para recordar una emisora de radio específica.

Temporizador de Apagado

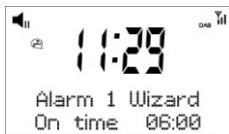
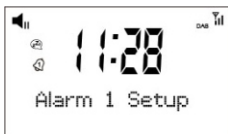
La radio se apagará automáticamente una vez que se ha llegado a un marco temporal establecido.

1. Pulse el botón **<Sleep>** en el mando a distancia. Púlselo de forma reiterada para cambiar entre las opciones disponibles del temporizador desde 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos, 60 minutos, 90 minutos u OFF.
2. Pulse el botón **<Select>** para confirmar su elección. La radio cambiará a modo en espera cuando se alcance la hora.
3. Si desea cancelar el temporizador de apagado, elija "OFF" de la opción de temporizador de apagado.



Configurar la alarma

1. Pulse el botón **<Alarm1>** o **<Alarm 2>** para iniciar la configuración.



2. Pulse la tecla **<◀▶>** para fijar la hora de la alarma; posteriormente, pulse **<Select>** para ir al siguiente paso.
3. Source: Puede fijar la fuente de la alarma como Buzzer, Digital Radio (DAB) or FM. Si elige la fuente de sonido de Digital Radio (DAB) or FM, aparecerá una opción adicional de 'Preset' para seleccionar si desea usar la "Last listened" o desde "Preset station".
4. Preset: Bien fije el despertador en DAB o FM mediante la emisora "Last listened" o desde la emisora "Preset station".

5. Duration: Puede fijar la duración de la alarma en la gama de 15 minutos a 120 minutos.
6. Volume: Puede fijar el nivel del sonido de la alarma que prefiera.
7. Elija Alarm on/off para confirmar y guardar la configuración de la alarma.
8. Cuando suene la alarma, puede pulsar el botón **<Sleep>** para activar la función de retardo de la alarma durante 5 minutos.
9. Para cancelar la alarma, pulse el botón **<Power>**.

P y R

Si experimenta problemas con la radio DAB, existen algunas comprobaciones rápidas y sencillas que puede realizar y que pueden ayudarle a resolver el problema.

● No hay recepción DAB

- Por favor, realice "Factory Reset" en la radio y extienda la antena.
- Mueva la radio cerca de la ventana.

● La recepción de la radio es mala

- Por favor, compruebe que la antena de cable esté extendida para obtener la máxima fuerza de señal y muévela en diferentes direcciones para mejorar la recepción.
- Use la sintonización manual para comprobar el nivel de recepción de frecuencia específico.
- Compruebe que la radio no tiene otros equipos eléctricos demasiado cerca de la misma que causen interferencias.

● No hay sonido o el volumen es bajo

- Esta radio no dispone de un altavoz interno y está diseñada para conectarse con un altavoz con alimentación externa.
- Por favor, compruebe si se ha ajustado el volumen al máximo en la radio y ajuste también el volumen del altavoz externo.
- Por favor, compruebe si se ha activado "Mute".

DENVER®

www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente, si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

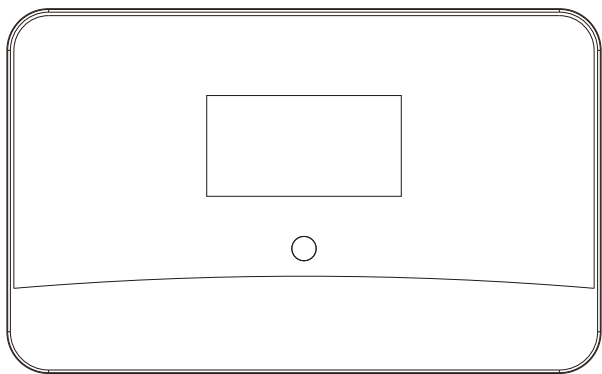
Importador:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico DAB-20 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

Bedienungsanleitung

DAB-Radioadapter

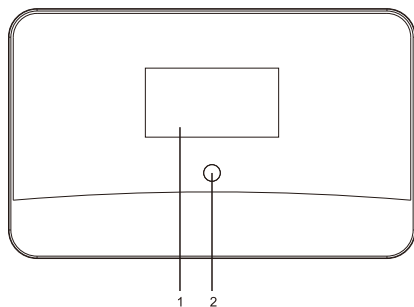


Denver DAB-20

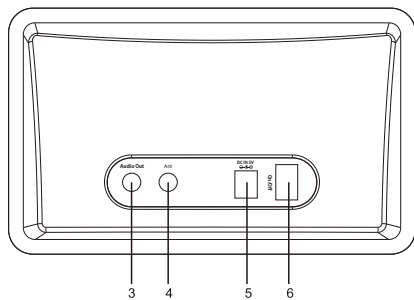
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch.

www.denver-electronics.com

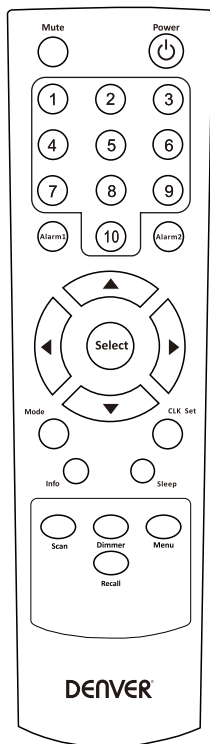
Tasten und Anschlüsse



1. LCD-Bildschirm
2. Fernsensor
3. 3,5 mm
Audiostereoausgang
4. 3,5 mm Antenneneingang
5. DC-Eingangsbuchse
6. Betriebstaste EIN/AUS



Fernbedienung



- 1. POWER:** Vom Standby-Modus aus einschalten oder in den Standby-Modus umschalten.
- 2. MUTE:** Ton aus-/einschalten.
- 3. 1--10:** Speicherplatznummer für Radiosender. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Sender zu speichern. Drücken, um den Sender aufzurufen.
- 4. Alarm1/2:** Weckrufeinstellungen für Weckruf 1 und 2.
- 5. ▲/▼:** Drücken Sie die Taste ▲, um die Lautstärke zu erhöhen, oder ▼, um die Lautstärke zu reduzieren.
- 6. ◀/▶:** Drücken, um aufwärts und abwärts durch das Menü zu scrollen. DAB-Wiedergabemodus: Drücken Sie die Taste ◀/▶, um die Senderliste aufzurufen, und scrollen Sie dann mit ◀/▶ durch die Sender; drücken Sie die Taste **Select** zum Bestätigen. UKW-Wiedergabemodus: Drücken Sie ◀/▶ zur Feineinstellung der Frequenz. Halten Sie die Taste gedrückt, um zum vorherigen/nächsten verfügbaren Radiosender zu springen.
- 7. Select:** Drücken, um die Funktion zu bestätigen. UKW-Wiedergabemodus: Drücken Sie die Taste einmal, um zum nächsten verfügbaren Radiosender zu springen.
- 8. Mode:** Umschalten zwischen DAB- und UKW-Modus.
- 9. CLK Set:** Gedrückt halten, um Uhrzeit und Datum manuell einzustellen.
- 10. Info:** Um die detaillierten Informationen des aktuellen Radiosenders anzuzeigen, drücken Sie die Taste wiederholt; es werden die verfügbaren Informationen angezeigt.
- 11. Sleep:** Sleep-Timer einstellen.
- 12. Scan:** Vollständige DAB-Sendersuche durchführen und automatisch den nächsten verfügbaren UKW-Sender suchen.
- 13. Dimmer:** Drücken Sie die Taste wiederholt, um eine der 3 Helligkeitsstufen des Displays einzustellen.
- 14. Menu:** Während der Wiedergabe das Hauptmenü im Radiomodus öffnen. Nach Abschluss einer Funktion innerhalb eines Menüs zur Wiedergabeanzeige zurückkehren.
- 15. Recall:** Liste der gespeicherten Radiosender aufrufen.

Einschalten:

1. Verwenden Sie das mitgelieferte AC-Netzteil. Schließen Sie den Stecker an die DC-Eingangsbuchse an der Rückseite des Radios und den Netzstecker an eine Steckdose an.
2. Stellen Sie das Radio für einen optimalen Empfang in der Nähe eines Fensters auf.
3. Ihren externen Lautsprecher können Sie über den Audioausgang mit dem Radio verbinden.
4. Schließen Sie die mitgelieferte Antenne an die Antennenbuchse an.
5. Wickeln Sie den Draht so weit wie möglich ab, um einen optimalen Empfang zu gewährleisten. Möglicherweise müssen Sie die Antenne für einen optimalen Empfang ausrichten.
6. Schalten Sie das Gerät mit der Taste On/Off an der Rückseite des Geräts ein. Das Display leuchtet auf und es erscheinen folgende Anzeigen. Per Werkseinstellung wird das Radio mit dem DAB-Modus eingeschaltet und das Gerät führt automatisch eine vollständige Sendersuche durch:



7. Falls Sie Probleme mit dem Empfang haben, versuchen Sie, die Antenne zu verstellen oder auszurichten, um den Empfang zu verbessern.
8. Nach Abschluss der Sendersuche gibt das Radio den ersten Sender (alphabetisch) wieder.
9. Drücken Sie einmal die Taste **<POWER>**, um in den Standby-Modus umzuschalten.

Radio HÖREN

Der DAB-Radiomodus unterstützt zwei Modi:

- DAB-Radio
- UKW-Radio

Drücken Sie die Taste **<Mode>**, um zwischen DAB/FM umzuschalten.

DAB-Radiobetrieb

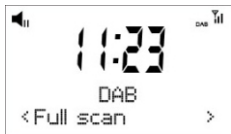
1. Falls Sie das Radio zum ersten Mal verwenden, führt das Radio automatisch einen „full scan“ nach DAB-Sendern durch.
2. Nach Abschluss der Sendersuche werden die Sender alphabetisch geordnet aufgelistet und der erste Sender in der Liste wird wiedergegeben.
3. Wenn Sie das Radio das nächste Mal einschalten, wird der zuletzt abgespielte Radiosender eingeschaltet.

DAB-Einstellungen

Drücken Sie die Taste **<Menu>**, um weitere Funktionen und Einstellungen des Radios anzuzeigen.

Wählen Sie mit den Tasten **◀** und **▶** eine Option aus und drücken Sie **<Select>** zum Bestätigen. Drücken Sie jederzeit die Taste **<Menu>**, um das aktuelle Menü zu verlassen.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Das Gerät scannt die Kanäle 5A bis 13F oder drücken Sie die Taste **<Scan>** zur Durchführung eines „Full scan“.

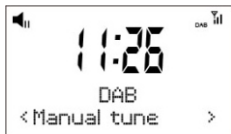
● Manual tune

Mit dieser Funktion können Sie überprüfen, ob eine bestimmte Frequenz an Ihrem Standort verfügbar ist, und dessen Signalstärke anzeigen.

Wenn Sie diese Option auswählen, wird eine Liste mit DAB-Frequenzen angezeigt.

Wählen Sie eine Frequenz, um einen Balken mit der Signalstärke anzuzeigen.

Falls die Balkenanzeige grau ist, ist die Frequenz an Ihrem Standort nicht verfügbar.



DRC

Mit der Funktion der dynamischen Bereichskontrolle (oder DRC) können Sie leisere Töne besser hörbar machen, wenn Sie das Radio in einer lauten Umgebung verwenden. Diese Funktion ist nur im DAB-Radiomodus verfügbar.

DRC Aus – Keine Komprimierung

DRC Hoch – Maximale Komprimierung

DRC Niedrig – Mittlere Komprimierung

Wählen Sie die maximale Einstellung, um leisere Töne zu „verstärken“ und lautere Töne mit deren ursprünglichem Pegel wiederzugeben.

Prune

Einige DAB-Dienste beenden möglicherweise die Übertragung oder können nicht empfangen werden. Mit der Funktion Ausdünnen werden DAB-Sender aus der Senderliste gelöscht, die nicht mehr empfangen werden können.

System

Folgende Einstellungen sind verfügbar:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Rücksetzung zu den Werkseinstellungen
- SW version

• Equalizer

Stellen Sie den Sound je nach Ihren Bedürfnissen ein. Das Gerät unterstützt mehrere voreingestellte EQ-Optionen; mit der Funktion „My EQ...“ können Sie die Einstellungen individuell konfigurieren.

• Time

Folgende Einstellungen sind verfügbar:

1. Set Time/Date: Stellen Sie Time und Date manuell ein.
2. Auto Update: Mit dieser Funktion werden Datum und Uhrzeit des Radios automatisch gemäß den vom DAB- oder UKW-Sender übertragenen Daten eingestellt.
* Bitte beachten Sie, dass die automatische Aktualisierung von Datum/Uhrzeit für einige UKW-Sender an Ihrem Standort möglicherweise nicht verfügbar ist; wir empfehlen daher die automatische Einstellung via DAB-Radiosender.
3. Set 12/4 Hour: Mit dieser Option ändern Sie das Anzeigeformat für die Stunden; wählen Sie das 12- oder 24-Stundenformat.
4. Set Date Format: Wählen Sie das Anzeigeformat für das Datum: TT-MM-JJJJ/MM-TT-JJJJ.

• Backlight

Ihr Radio unterstützt 3 Helligkeitseinstellungen:

Timeout:

Stellen Sie mit dieser Option die Dauer ein, für die das Display im BETRIEBSMODUS oder STANDBY-Modus eingeschaltet bleibt. Folgende Einstellungen sind verfügbar:

Ein/10Sek./20Sek./30Sek./45Sek./60Sek./90Sek./120Sek./180Sek. Wenn Sie die Option „Ein“ auswählen, bleibt das Display kontinuierlich eingeschaltet.

Falls Sie eine Zeitverzögerung auswählen, wird das Display nach Ablauf der eingestellten Dauer in den folgenden zwei Situationen abgedunkelt:

- Das Radio ist eingeschaltet und es wird für die eingestellte Dauer keine Funktion ausgeführt.
- Wenn Sie vom Betriebsmodus aus in den Standby-Modus umschalten, wird das Display nach Ablauf der eingestellten Dauer abgedunkelt.

On level:

Mit dieser Option legen Sie fest, wie hell das Display im BETRIEBSMODUS ist. 3 Einstellungen sind verfügbar: Hoch, Mittel, Niedrig.

Dim level:

Diese Funktion unterstützt 3 Einstellungen für das abgedunkelte Display – niedrig/mittel/hoch.

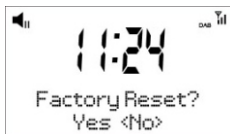
• Language

Mit dieser Einstellung ändern Sie die Sprache für die Anzeige des Menüsystems. Wählen Sie eine der folgenden vier Sprachen aus: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch.

• Factory reset

Sie können das DAB Radio jederzeit auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Nach Abschluss der Rückstellung wird das DAB Radio automatisch einen Full scan durchführen.

1. Wählen Sie „Factory Reset“; folgende Anzeige erscheint:



2. Wählen Sie mit „◀“ oder „▶“ die Option <Yes> und drücken Sie „Select“, um die Rückstellung durchzuführen.

Wichtig: Während der Rückstellung werden alle von Ihnen konfigurierten Einstellungen und gespeicherten Sender gelöscht.

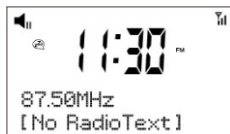
• SW version

Mit dieser Funktion können Sie die Software-Version Ihres Radios anzeigen. Drücken Sie <Select>, um die Software-Version anzuzeigen.

Hinweis: Beenden Sie den Setup durch Drücken der Taste <MENU>.

UKW-Radiobetrieb

Drücken Sie die Taste <Mode>, um den UKW-Modus einzuschalten.



Automatisch scannen

Drücken Sie die Taste **<Scan>**, um den nächsten verfügbaren Radiosender einzuschalten.

Manual Tune

Mit den Tasten **◀/▶** können Sie die Frequenz feineinstellen. Die Frequenz erhöht bzw. reduziert sich um jeweils 0,05MHz.

UKW-Einstellungen

Folgende Optionen sind verfügbar: Drücken Sie die Taste **<Menu>**, um die Liste zu öffnen.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Das System unterstützt zwei Arten der Sendersuche. Das Gerät sucht anhand folgender Optionen nach Sendern: „Strong station only“ oder „All station“. Falls Sie „strong station only“ auswählen, sucht das Gerät nur nach Sendern, die an Ihrem Standort über ein starkes Empfangssignal verfügen. Falls Sie „All station“ auswählen, werden sowohl starke als auch schwache Sender gesucht.

● Audio setting

Drücken Sie **◀** oder **▶** zur Auswahl von „Stereo allowed“ oder „Forced mono“; drücken Sie dann **<Select>** zum Bestätigen.

System

Siehe System-Einstellungen im Abschnitt über DAB-Radiobetrieb.

Festsender

Mit dieser Funktion können Sie Radiosender für einen schnellen Zugriff speichern. Sie können bis zu 10 DAB-Sender und 10 FM-Sender speichern.

1. Mit dieser Funktion können Sie Radiosender für einen schnellen Zugriff speichern. Sie können bis zu 10 DAB-Sender speichern.
2. Um einen Sender zu speichern, halten Sie eine bestimmte Zifferntaste (1-10) gedrückt, bis im Display die Anzeige „Preset X Saved“ erscheint.
3. Der Sender wurde dann erfolgreich auf dem ausgewählten Speicherplatz gespeichert. Unten im Display erscheint ein Icon, das auf den jeweiligen Speicherplatz hinweist.

Gespeicherte Sender aufrufen

1. Drücken Sie die Taste **<Recall>**, um die Liste mit allen gespeicherten Sendern aufzurufen.
2. Alternativ dazu können Sie eine bestimmte Zifferntaste drücken, um den Sender des dazugehörigen Speicherplatzes einzuschalten.

Sleep-Timer

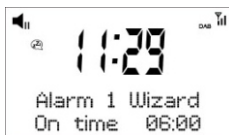
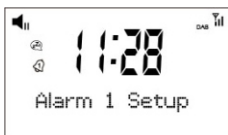
Nach Ablauf einer bestimmten Zeit schaltet sich das Radio automatisch aus.

1. Drücken Sie die Taste **<Sleep>** auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste wiederholt zur Auswahl von 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes oder OFF.
2. Drücken Sie **<Select>** zum Bestätigen Ihrer Auswahl. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Radio in den Standby-Modus um.
3. Falls Sie den Sleep-Timer deaktivieren möchten, wählen Sie die Option „OFF“.



Weckruf einstellen

1. Drücken Sie die Taste **<Alarm1>** oder **<Alarm 2>**, um die Einstellungen aufzurufen.



2. Drücken Sie **◀** oder **▶** zum Einstellen der Weckrufzeit und drücken Sie dann **<Select>**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
3. Source: Stellen Sie als Weckrufmodus die Option Buzzer, Digital Radio (DAB) oder FM ein. Falls Sie Digital Radio (DAB) oder FM als Weckrufmodus einstellen, erscheint im Display die Anzeige „Preset“; wählen Sie dann die Option „Last listened“ oder „Preset station“.
4. Preset: Wählen Sie für DAB oder FM den Weckrufmodus „Last listened“ oder „Preset station“.
5. Duration: Stellen Sie die Weckrufdauer mit einem Wert zwischen 15 und 120 Minuten ein.

6. Volume: Stellen Sie die Weckruflautstärke je nach Ihren eigenen Bedürfnissen ein.
7. Wählen Sie Alarm on/off zum Bestätigen; die Weckrufeinstellungen werden gespeichert.
8. Wenn der Weckruf ertönt, drücken Sie die Taste **<Sleep>**, um die Schlummerfunktion für 5 Minuten lang zu aktivieren.
9. Um den Weckruf abubrechen, drücken Sie die Taste **<Power>**.

Häufig gestellte Fragen

Falls Sie Probleme mit Ihrem DAB-Radio haben, können Sie anhand einiger einfacher und schneller Maßnahmen Abhilfe schaffen.

● **Kein DAB-Empfang**

- Führen Sie die Funktion „Factory Reset“ durch und ziehen Sie die Antenne aus.
- Stellen Sie das Radio in der Nähe eines Fensters auf.

● **Schlechter Radioempfang**

- Vergewissern Sie sich im Hinblick auf eine optimale Signalstärke, dass die Antenne ausgezogen ist und richten Sie diese aus, um den Empfang zu verbessern.
- Stellen Sie eine bestimmte Frequenz manuell fein ein.
- Vergewissern Sie sich, dass keine anderen elektrischen Geräte in der Nähe Ihres Radios stehen und Störungen verursachen.

● **Kein Ton oder Lautstärke gering**

- Dieses Radio ist nicht mit einem internen Lautsprecher ausgestattet und wurde für die Verwendung mit einem extern betriebenen Lautsprecher entwickelt.
- Überprüfen Sie, ob die Lautstärke am Radio hoch genug und am Radio entsprechend eingestellt ist.
- Überprüfen Sie, ob die Funktion „Mute“ aktiviert ist.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Bauteile und Substanzen, die Ihrer Gesundheit oder der Umwelt schaden können, falls das Abfallmaterial (entsorgte elektrische und elektronische Geräte) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

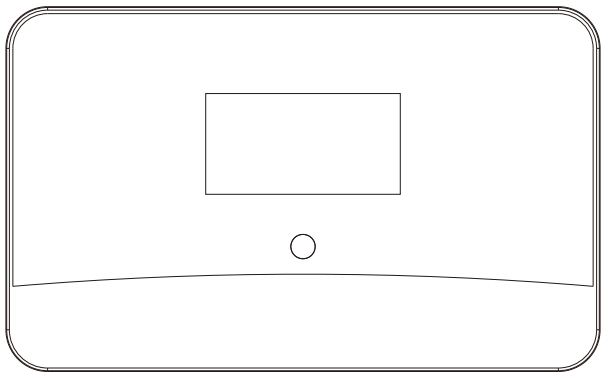
Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soefften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp DAB-20 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

ANVÄNDARMANUAL

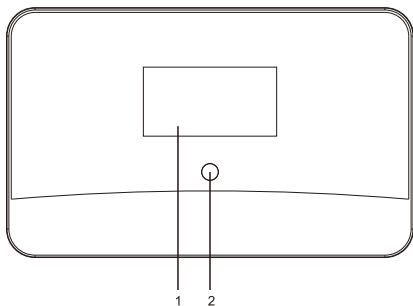
DAB Radio adapter



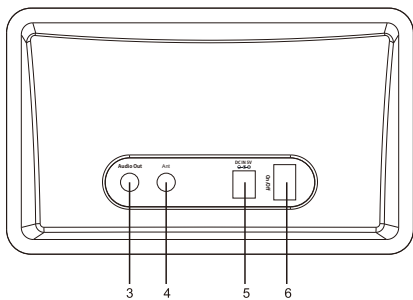
Denver DAB-20

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder receivern
www.denver-electronics.com

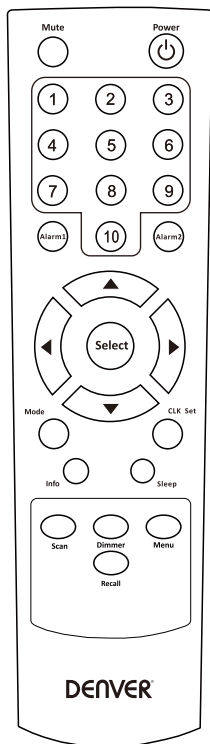
Kontrollernas placering



1. LCD-skärm
2. Fjärrkontrollsensor
3. 3,5mm stereo ljuduttag
4. 3,5mm antenningång
5. DC IN-uttag
6. Power ON/OFF-strömbrytare (Ström PÅ/AV)



Fjärrkontroll



- 1. POWER:** Slå på från Standby eller gå till Standby.
- 2. MUTE:** Tystläge på/av.
- 3. 1--10:** Stationens förinställda nummer.
Håll knappen nedtryckt för att spara stationen.
Tryck när du vill återkalla stationen.
- 4. Alarm1/2:** Inställning av alarm för Alarm 1 och Alarm 2.
- 5. ▲/▼:** Tryck ▲ för att öka volymen och ▼ för att sänka volymen.
- 6. ◀/▶:** Tryck för att bläddra upp och ner på menyn.
Välj uppspelningsläge för DAB: tryck ◀/▶ när du vill återgå listan med stationer, och tryck sedan ◀/▶ när du vill bläddra stationer. Tryck sedan **Välj** för att bekräfta.
Uppspelningsläge i FM: tryck ◀/▶ när du vill finjustera frekvensen.
Långt tryck på knappen för att hoppa över till föregående/nästa tillgängliga radiokanal.
- 7. Select:** Tryck på den för att bekräfta funktionen.
Under FM-spelningsläge: tryck en gång för att hoppa över till nästa tillgängliga radiokanal.
- 8. Mode:** Växla mellan DAB och FM-läge.
- 9. CLK Set:** Håll den nedtryckt för att ställa klockan och tiden manuellt.
- 10. Info:** För att visa detaljerad information om den aktuella radiostationen som spelas; tryck upprepade gånger för att visa olika tillgängliga uppgifter.
- 11. Sleep:** Ställ in insomningstimern.
- 12. Scan:** När du vill initiera fullständig avsökning av DAB och automatiskt scanna nästa tillgängliga station i FM.
- 13. Dimmer:** Tryck upprepade gånger när du vill justera skärmens ljusstyrka i tre nivåer.
- 14. Menu:** Ange huvudmenyn i radioläget när den spelas.
Återgå till skärmen för spelning efter att ha åtgärdat i andra menyer.
- 15. Recall:** Återkalla listan med förinställda stationer.

Starta upp:

1. Använd den medföljande nätadaptorn i paketet. Anslut stiftet till DC IN-uttaget på baksidan av radion och anslut strömkontakten till vägguttaget.
2. För att få den bästa mottagningen, placera radion så nära ett fönster som möjligt.
3. Anslut din externa effekthögtalare till ljudutgången på radion.
4. Anslut kabelantennen som medföljde i paketet till ANT-uttaget.
5. Veckla ut kabeln så långt det går för att få den bästa mottagningen. Du kan behöva flytta den runt för att få den optimala riktningen för bästa mottagning.
6. Slå på radion genom att använda On/Off-knappen på baksidan av radion. Displayen tänds och visar enligt följande. Radions utgångspunkt är i DAB läge som standard och följt av en fullständig automatisk sökning av radiostationer:



7. Om det råder ett problem med mottagningen, ska du försöka att flytta antennen runt eller i en annan riktning för att förbättra mottagningen.
8. När scanningen är klar börjar den första stationen (alfabetiskt) att spela.
9. Tryck på **<POWER>**-knappen en gång. Radion ändrar från spelläge till standby-läge.

Radioläge

DAB-radion har två driftlägen:

- DAB-radio
- FM-radio

Tryck på **<Mode>**-knappen när du vill växla mellan DAB/FM.

Sändning med DAB-radio

1. Om det är första gången du använder radion, startar den automatiskt "full scan" för DAB-radiostationer.
2. När scanningen är slutförd, kommer stationerna att listas i alfanumerisk ordning och den första kommer att spelas.
3. Nästa gång du lyssnar i DAB-läge, spelas den senaste stationen.

Inställningar för DAB

När du vill visa fler tillgängliga funktioner och inställningar på radion, trycker du på **<Menu>**-knappen.

Använd **◀** och **▶** tangenten när du ska välja och tryck **<Select>** för att bekräfta.

Tryck **<Menu>**-knappen närhelst du önskar avsluta aktuell meny.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Det utför en stationsökning från kanal 5A till 13F, eller så kan du trycka på **<Scan>**-knappen när du ska göra "Full scan"

● Manual tune

Med den här funktionen kan du kontrollera om en viss frekvens kan tas emot i ditt område och den motsvarande signalstyrkan.

När det här alternativet väljs, visas en lista med DAB-frekvenser.

Välj en frekvens och en stapel med signalstyrka visas. Om stapeln med styrkan är blir grå, innebär det att frekvensen inte kan tas emot i ditt område.



DRC

Dynamic Range Control (går också under beteckningen DRC) gör att man hör tystare ljud lättare, när din radio används i bullriga miljöer. Den här funktionen är endast tillgänglig för DAB.

DRC Av- Ingen kompression

DRC hög - Max kompression

DRC låg - Medium kompression

Inställning av kompressionen till max "upphöjer" de tysta ljuden, samtidigt som de högsta ljuden hålls på sin ursprungliga nivå.

Prune

Vissa DAB-tjänster kan sluta sända eller att du kanske inte kan ta emot en station. Korta ner stationer tar bort DAB-stationer från din lista över stationer som inte längre kan tas emot.

System

Följande inställningar är tillgängliga:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equalizer

Justera musikkljudet som passar dig bäst. Det finns redan förinställda stationer för EQ och du kan också anpassa din föredragna stil med hjälp av "My EQ...".

● Time

Det finns inställningar enligt följande:

1. Set Time/Date: Detta gör det möjligt för användaren att manuellt ställa in aktuell Time och Date.
2. Auto Update: Den här funktionen ställer in radions tid och datum automatiskt, med data som skickas tillsammans med sändningen, antingen från DAB- eller FM-radiostationen.
* Observera att FM automatisk tid/datum kanske inte fungerar i ditt område.
Alternativet DAB automatisk uppdatering rekommenderas därför.
3. Set 12/4 Hour: Det här alternativet ändrar formatet på klockan till 12 timmars- eller 24 timmarsformat.
4. Set Date Format: Ändrar formatet för visning av datum mellan DD-MM-AAAA/MM-DD-AAAA.

● Backlight

Radion har 3 inställningar för bakgrundsbelysning:

Timeout:

Det här alternativet används för att ställa in den tidsperiod som du önskar att bildskärmens bakgrundsbelysning ska vara tänd när din radio är i både PÅ- och STANDBY-lägen. De tillgängliga alternativen är: PÅ/10 sek/20 sek/30 sek/45 sek/60 sek/90 sek/120 sek/180 sek. Val av "På" tvingar radions bakgrundsbelysning att ständigt förbli på. Om du väljer en specifik tidsfördröjning, efter att den valda tidsperioden har gått ut, dämpas displayen under de två följande situationer:

- När radion är påslagen och ingen funktion har valts under den valda tidsperiod.
- När radion slås av till standby-läge, sänks bakgrundsbelysningen efter att paustiden har gått ut.

On level:

Detta alternativ avgör hur starkt displayens bakgrundsbelysning lyser när radion är på läget PÅ. Inställningen har 3 alternativ: Högt, Medium och Låg.

Dim level:

Det finns 3 nivåer av ljusstyrka för dämpande av bakgrundsbelysning tillgängligt - låg/medium/hög.

• Language

Den här inställningen ändrar språket som menysystemet visar på radion. Fyra språk finns tillgängliga: Engelska, franska, tyska och italienska.

• Factory reset

DAB Radio kan när som helst återställas till fabriksinställningen. När en återställning har utförts startar DAB-radion automatiskt Full scan.

1. Välj "Factory Reset", displayen visar:



2. Tryck "◀" eller "▶" tangenten när du ska välja <Yes>. Tryck sedan "Select" för att slutföra resten.

Viktigt: När fabriksåterställning är klar, tas alla tidigare inställningar och förinställda stationer bort.

• SW version

Här ser du programvaruversionen för radion. Trycker du <Select> tangenten, kan du se programvaruversionen direkt

OBS: När du vill avsluta inställningen, trycker du på <MENU> knappen.

Sändning med FM-radio

När du vill växla till FM-läge, trycker du på <Mode>-knappen.



Autoskanna

Tryck på <Scan>-knappen, och radion söker nästa tillgängliga station.

Manuell inställning

När du vill finjustera frekvensen manuellt, ska du använda ◀/▶ knappen. Frekvensen ställs in upp eller ner med 0,05MHz.

FM-inställningar

Följande alternativ är tillgängliga: Tryck på <Menu>-knappen när du ska ange listan.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Det finns två typer av avsökningar tillgängliga. Avsökningen sker i enlighet med "Strong station only" eller "All station". Om 'strong station only' väljs, kommer den bara att avsöka kanalerna med en stark mottagningsignal där radion är placerad. Om "All station" väljs, kommer den att avsöka både starka och svaga kanaler.

● Audio setting

Du kan trycka ◀ eller ▶ för att finna "Stereo allowed" eller "Forced mono", tryck sedan <Select> för att bekräfta.

System

Se inställning för System under avsnittet för DAB.

Förinställa stationer

Förinställningen sparar favoritstationer för enkel åtkomst. Förinställer upp till 10 DAB-radiostationer och 10 FM stationer i radions minne.

1. Förinställningen sparar favoritstationer för enkel åtkomst. Den förinställer upp till 10 DAB-radiostationer.
2. När du ska ställa in en station i förväg, håll och tryck på ett visst nummer (1-10) tills "Preset X Saved" meddelandet visas.
3. Stationen sparas nu mot det valda numret för förinställning. Du kommer att se ikonen längst ner på displayen som visar motsvarande numret för förinställd station.

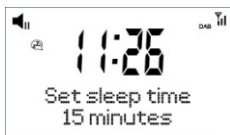
Återkalla förinställd station

1. För att återkalla den förinställda listan, tryck på <Recall> -knappen och den visar listan över förinställda stationer som du har sparat.
2. Alternativt kan du trycka på ett specifikt nummer för att återkalla en specifik radiostation.

Insomningstimer

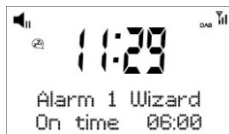
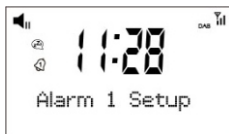
Radion stänger av sig själv efter en vald tidsram.

1. Tryck på **<Sleep>**-knappen på fjärrkontrollen. Tryck upprepade gånger för att bläddra igenom de alternativ för timer som finns tillgängliga från 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes eller OFF.
2. Tryck på **<Select>**-knappen för att bekräfta ditt val. Radion går till standby-läge, när tiden har utgått.
3. Om du vill avbryta insomningstimern, väljer du "OFF" från alternativet insomningstimer.



Inställning av alarm

1. Tryck **<Alarm 1>** eller **<Alarm 2>**-knappen för att starta inställningen.



2. Tryck på **◀** eller **▶** -tangenter när du vill ställa in tiden för alarm. Tryck sedan på **<Select>** gå till nästa steg.
3. Source: Du kan ställa in källan för alarmljud som Buzzer, Digital Radio (DAB) or FM. Om du väljer som ljudkälla Digital Radio (DAB) or FM, dyker ytterligare ett alternativ 'Preset' upp som du kan välja, om du ska antingen använda "Last listened" eller från "Preset station".
4. Preset: Antingen ställer du in väckning för DAB eller FM med "Last listened" station eller från "Preset station" station.
5. Duration: Du kan ställa in längden alarmet inom ett intervall på 15 minuter till 120 minuter.
6. Volume: Du kan ställa in alarmets ljudnivå efter egna önsknningar.
7. Välj Alarm on/off för att bekräfta och spara inställningen för alarm.
8. När alarmet ljuder, kan du trycka på **<Sleep>**-knappen för att aktivera Snooze-funktionen för att fördröja alarmet med 5 minuter.
9. När du vill avbryta larmet, tryck på **<Power>**-knappen.

Vanliga frågor och svar

Om du upplever att du har problem med din DAB-radio finns det några snabba och enkla sätt att kontrollera, vilket kan hjälpa till att lösa problemet.

• Ingen DAB-mottagning

- Genomför "Factory Reset" på radion och förläng antennen.
- Flytta radion närmare fönstret.

• Radiomottagning är svag

- Se till att kabelantennen förlängs för maximal signalstyrka och flytta den runt i olika riktningar för att förbättra mottagningen.
- Använd den manuella inställningen för att kontrollera den specifika nivån på frekvensen för mottagning.
- Kontrollera att du inte någons annan elektrisk utrustning nära radion, vilket kan orsaka störningar.

• Inget ljud eller låg volym

- Denna radio har inga interna högtalare och den är utformad för att ansluta till externa högtalare.
- Kontrollera om volymen har justerats till maximalt på radion. Justera volymen på de externa högtalarna också.
- Kontrollera om "Mute" är aktiverad.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning markeras med en överkorsad soptunna, så som visas ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortscaffas med hushållsavfallet, utan ska bortscaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Importör:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

www.facebook.com/denverelectronics

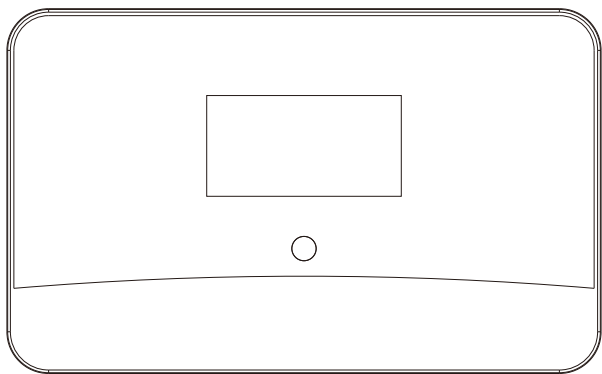
Härmed försäkras Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning DAB-20 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>

DENVER®

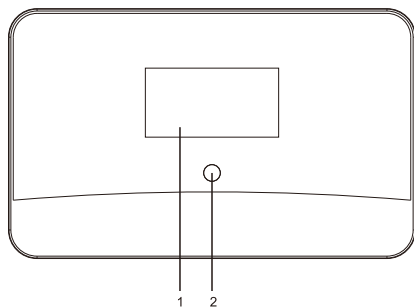
Bruksanvisning

DAB Radio-adapter

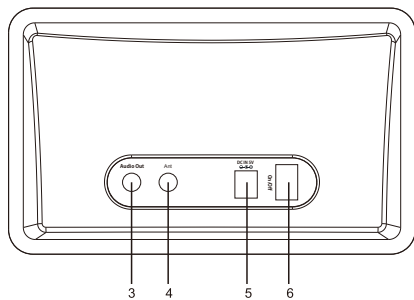


Denver DAB-20

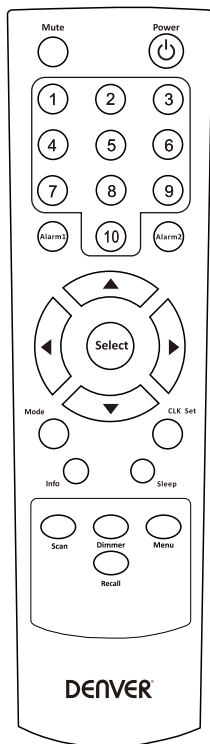
Kontrollplassering



1. LCD skjerm
2. Fjernkontroll-sensor
3. 3,5mm stereo lydutgang
4. 3,5mm antenne inngang
5. Likestrømsinngang
6. Av-/På-knapp



Fjernkontroll



- 1. POWER:** Skru på fra Standby, eller sett i Standby-modus.
- 2. MUTE:** Stillemodus av/på.
- 3. 1--10:** Forhåndssatt stasjonsnummer.
Trykk og hold inne knappen for å lagre stasjonen.
Trykk for å tilbakekalle stasjonen.
- 4. Alarm1/2:** Alarminnstilling for Alarm 1 og Alarm 2.
- 5. ▲/▼:** Trykk på ▲ for å øke volumet og ▼ for å senke volumet.
- 6. ◀/▶:** Trykk for å gå opp og ned i menyen.
DAB avspillingsmodus: trykk på ◀/▶ for å gå tilbake til stasjonslisten, og trykk så på ◀/▶ for å bla igjennom stasjonene – trykk på **Select** for å bekrefte.
FM avspillingsmodus: trykk på ◀/▶ for å stille inn frekvensen.
Et langt trykk på knappen hopper til neste/forrige tilgjengelige radiokanal.
- 7. Select:** Trykk for å bekrefte valget.
Under FM avspillingsmodus: trykk én gang for å hoppe til neste tilgjengelige radiokanal.
- 8. Mode:** Bytt mellom DAB og FM-modus.
- 9. CLK Set:** Hold for å manuelt stille inn klokkeslett og dato.
- 10. Info:** For å se mer informasjon om gjeldende radiostasjon. Trykk gjentatte ganger for å se forskjellig tilgjengelig informasjon.
- 11. Sleep:** Angi hvilemodus-timer.
- 12. Scan:** For å starte fullt DAB-skann og automatisk skann for neste tilgjengelige FM-stasjon.
- 13. Dimmer:** Trykk gjentatte ganger for å justere skjermens lysstyrke i tre nivåer.
- 14. Menu:** Gå til hovedmenyen til radiomodusen når den er på.
Gå tilbake til avspillingsskjermen etter bruk av andre menyer.
- 15. Recall:** Tilbakekall listen over forhåndssatte stasjoner.

Oppstart

1. Bruk den medfølgende AC-adapteren, koble nålen til likestrømsinngangen på baksiden av radioen og koble nettpluggen til stikkkontakten.
2. Plasser radioen så nær et vindu som mulig for best signal.
3. Koble til de eksterne høyttalerne til Audio-utgangen på radioen.
4. Koble til den medfølgende lederantennen til ANT-inngangen.
5. Strekk ledningen så langt ut som mulig for best signal. Det kan hende du må bevege den rundt for å finne den optimale retningen for best signal.
6. Skru på radioen med On/Off bryteren på baksiden av radioen. Skjermen lyser opp og viser følgende. Radioen starter i DAB modus som standard og følges med et automatisk fullt skann av radiostasjonene:



7. Hvis det er et signalproblem, forsøk å flytt antennen rundt eller i forskjellige retninger for å forbedre signalet.
8. Første stasjonen (alfabetisk) begynner å spille når skannet er fullført.
9. Radioen går over i standby-modus med ett trykk på «POWER».

Radiomodus

DAB-radioen har to driftsmodus:

- DAB Radio
- FM Radio

Trykk på «**Mode**» for å bytte mellom DAB/FM.

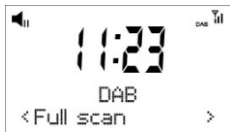
DAB Radio-modus

1. Hvis det er første gang du bruker radioen, vil den automatisk starte et «full scan» etter DAB-radiostasjoner.
2. Stasjonene listes alfanumerisk etter skannet er fullført, og første kanal i listen spilles av.
3. Neste gang du bruker DAB-modus, vil den siste stasjonen du hørte på spilles av.

DAB-innstillinger

Trykk på «**Menu**» for å se flere tilgjengelige funksjoner og innstillinger. Bruk ◀ og ▶ for å velge og trykk på «**Select**» for å bekrefte. Trykk på «**Menu**» når du ønsker å forlate gjeldende meny.

- Full scan
- Manual Tune
- DRC
- Prune
- System



● Full scan

Utfører stasjonsskann fra kanal 5A til 13F, eller du kan trykke på «**Scan**» for å gjøre et «Full scan»

● Manual tune

Denne funksjonen lar deg se om en spesifikk frekvens kan mottas i området ditt og den samsvarende signalstyrken.

En liste over DAB-frekvenser vises når dette alternativet er valgt.

Velg frekvens og se en graf over signalstyrke. Hvis grafen er nedtonet, betyr det at frekvensen ikke kan mottas i området ditt.



DRC

Dynamic Range Control (også kjent som DRC) kan gjøre lave lyder lettere å høre når radioen brukes i støyende omgivelser. Denne funksjonen er kun tilgjengelig for DAB.

DRC av – ingen komprimering

DRC høy – maksimal komprimering

DRC lav – medium komprimering

Komprimeres lyden til maks vil det «styrke» stillere lyder, samtidig som de høyeste lydene beholdes på originalt lydnivå.

Prune

Noen DAB-tjenester stopper kanskje radiosendingen eller det kan være du ikke er i stand til å motta signaler fra en stasjon. Dette alternativet vil slette DAB-stasjoner du ikke kan motta lengre fra stasjonslisten din.

System

Følgende innstillinger er tilgjengelige:

- Equalizer
- Time
- Backlight
- Language
- Factory Reset
- SW version

● Equalizer

Juster lyden til musikken slik det best passer deg. Det finnes allerede forhåndssatte EQ alternativer, og du kan også skreddersy din egne foretrukne stil med «My EQ».

● Time

Følgende innstillinger er tilgjengelige:

1. Set Time/Date: Lar brukeren manuelt angi tid og dato.
2. Auto Update: Denne funksjonen angir automatisk radioens tid og dato med informasjon sent sammen med sendingen av enten DAB- eller FM-stasjonen.
* Vær oppmerksom på at automatisk tid/dato med FM kanskje ikke er tilgjengelig i området ditt, så automatisk oppdatering med DAB er anbefalt.
3. Set 12/4 Hour: Dette alternativet endrer klokkeformatet til enten 12- eller 24-timer.
4. Set Date Format: Endrer formatet for datovisning mellom DD-MM-YYYY/MM-DD-YYYY.

● Backlight

Radioen har 3 innstillinger for bakgrunnslys:

Timeout:

Dette alternativet brukes for å angi tidsperioden du ønsker skjermens bakgrunnslys skal forbli belyst når radioen både er PÅ og i STANDBY-modus. De tilgjengelige alternativene er: PÅ / 10 sek / 20 sek / 30 sek / 45 sek / 60 sek / 90 sek / 120 sek / 180 sek. «PÅ»-alternativet tvinger radioens bakgrunnslys til å forbli belyst. Hvis du velger en relativt tidsforsinkelse, vil lyset dempes etter den angitte tidsperioden under de følgende to situasjonene:

- Når radioen skrur på og ikke er brukt under valgt tidsperiode.
- Når radioen går over til standby-modus, vil bakgrunnslyset dempes etter tidsperioden har utgått.

On level:

Dette alternativet bestemmer hvor skarpt skjermens bakgrunnslys er når radioen er i PÅ-modus. Det er 3 alternativer for denne innstillingen: Høy, medium og lav.

Dim level:

Det er 3 lysstyrkealternativer for dempet bakgrunnslys – lav / medium / høy.

● Language

Dette alternativet endrer språket radioens menysystem vises på. Det er fire tilgjengelige språk: Engelsk, fransk, tysk og italiensk.

• Factory reset

DAB Radioen kan stilles tilbake til fabrikkstandard når som helst, så snart en tilbakestilling fullføres vil DAB radioen automatisk starte Full scan.

1. Velg «Full scan», skjermen viser:



2. Trykk på «◀» eller «▶» for å velge «Yes», og trykk så på «Select» for å utføre resten.

Viktig: Alle tidligere innstillinger og forhåndsinnstillinger slettes så snart gjenopprettelsen av fabrikkinnstillinger er fullført.

• SW version

Dette er for å se programvareversjonen til radioen. Trykk på «Select» for å direkte se programvareversjonen

Merk: For å avslutte konfigurering, trykk på «Menu».

FM Radio-modus

Trykk på «Mode» for å bytte til FM-modus.



Automatisk skann

Trykk på «Scan», radioen skanner etter neste tilgjengelige stasjon.

Manuell innstilling

Bruk «◀/▶» til å manuelt stille inn frekvensen. Frekvensen kan stilles opp eller ned med 0,05MHz.

FM-innstillinger

Følgende alternativer er tilgjengelige: Trykk på **«Menu»** for å gå inn på listen.

- Scan setting
- Audio setting
- System

● Scan setting

Det er to tilgjengelige typer skann. Skannet utføres iht. «Strong station only» eller «All station». Hvis «strong station only» er valgt, vil den kun søke etter kanaler med sterk signalstyrke der radioen er plassert. Hvis «All station» er valgt, vil den søke etter kanaler med både sterk og svak signalstyrke.

● Audio setting

Du kan trykke på ◀ eller ▶ for å finne «Stereo allowed» eller «Forced mono», og trykk så på **«Select»** for å bekrefte.

System

Se System innstillingen under DAB-seksjonen.

Forhåndsinnstilte stasjoner

Forhåndsinnstillinger lagrer favorittstasjoner for enkel tilgang. Den forhåndsletter opp til 10 DAB radiostasjoner og 10 FM stasjoner i radiominet.

1. Forhåndsinnstillinger lagrer favorittstasjoner for enkel tilgang. Den forhåndsletter opp til 10 DAB-radiostasjoner.
2. For å forhåndsletter en stasjon, hold og trykk inne et spesifikt nummer (fra 1–10) frem til «Preset X Saved»-meldingen vises.
3. Stasjonen er nå lagret til valgt nummer. Du vil se ikonet på bunnen av skjermen som viser samsvarende nummer for forhåndsinnstillingen.

Tilbakekall forhåndsinnstilling

1. For å tilbakekalle listen over forhåndsinnstillinger, trykk på **«Recall»** og den viser en liste over forhåndsinnstillinger du har lagret.
2. Alternativt kan du trykke på et spesifikt nummer for å tilbakekalle en spesifikk radiostasjon.

Hvilemodus-timer

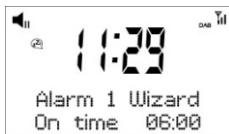
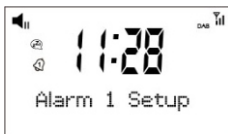
Radioen skrur seg automatisk av etter et valgt tidsvindu har utløpt.

1. Trykk på «**Sleep**» på fjernkontrollen. Trykk gjentatte ganger for å gå gjennom timer-alternativene tilgjengelig, fra 15 minutes, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 90 minutes eller OFF.
2. Trykk på «**Select**» for å bekrefte valget ditt. Radioen går over til standby-modus når tiden er inne.
3. Hvis du ønsker å avbryte hvilemodus-timeren, velg «OFF» under hvilemodus-alternativene.



Konfigurere alarm

1. Trykk på «**Alarm 1**» eller «**Alarm 2**» for å starte konfigurasjonen.



2. Trykk på ◀ eller ▶ for å angi tidspunktet for alarmen, og trykk så på «**Select**» for å gå til neste trinn.
3. Source: Du kan angi lydkilden for alarmen som Buzzer, Digital Radio (DAB) eller FM. Hvis du angir kilden som Digital Radio (DAB) eller FM, vil alternativet «Preset» vises. Her kan du velge om du vil bruke enten: «Last listened» eller «Preset station».
4. Preset: Angi vekking til DAB eller FM med stasjoner fra enten «Last listened» eller «Preset station».
5. Duration: Du kan angi alarmvarigheten i rekkevidden mellom 15 til 120 minutter.
6. Volume: Du kan angi alarmvolum etter egne preferanser.
7. Velg «Alarm on/off» for å bekrefte og lagre alarminnstilling.
8. Når alarmen går av, kan du trykke på «**Sleep**» for å aktivere Snooze-funksjonen og utsette alarmen i 5 minutter.
9. For å avbryte alarmen, trykk på «**Power**».

Spørsmål og svar

Her har vi noen raske og enkle sjekker du kan utføre hvis du opplever problemer med DAB radioen din.

• Ingen DAB-signal

- Utfør «Factory Reset» på radioen og strekk ut antennen.
- Flytt radioen nær et vindu.

• Radiosignalet er dårlig

- Sjekk at ledeantennen er strukket ut for maksimal signalstyrke og flytte den i forskjellige retninger for å forbedre signalet.
- Bruk manuell tuning for å kontrollere spesifikke frekvensnivåer.
- Kontroller at du ikke har annet elektrisk utstyr som skaper forstyrrelser nær radioen.

• Ingen lyd eller lavt volum

- Denne radioen har ikke interne høyttalere og er utviklet for bruk med eksterne høyttalere.
- Sjekk om volumet har blitt justert til maks på radioen, og juster volumet på de eksterne høyttalerne dine.
- Sørg for at «Mute» er deaktivert.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlig for din helse og for miljøet, hvis materialet (kassert elektrisk og elektronisk utstyr) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall, men håndteres separat.

Alle byer har opprettet innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr kan enten leveres inn gratis på resirkuleringsstasjoner og innsamlingspunkter, eller samles inn fra husholdninger. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

Importert av:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
www.facebook.com/denverelectronics

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen DAB-20 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: <http://www.denver-electronics.com/denver-dab-20/>